

140  
1967

7  
1967

02 03 06 07 08 09  
00 01 02 03 04 05 06 07 08 09



30 MARCH

ପାଦପରିବହନ



ଶୁଣନ୍ତି ଉଦ୍‌ବିଧି ଦିଅଗନ୍ଧାରାତିଲାଙ୍କା





ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅՈՒՆ

ମେଲୁକ୍ତୁରୁଣ ନୀତିବ୍ୟାପକ ପ୍ରେସରିଲ୍ଯାବା

ԱՐԵՎԱՏՅԱՆ  
ՀԱՅՈՒԹՅՈՒՆ

## માત્રકારણ

დაც ასევე უკარება პყავდა. ეტყომოდა, ფრიალო კლდეებზე ცოცვას ჩეული ძია შიო და დეიდა მაკო შეიღებს ძალიან ჩეაცრად ზრდიდნენ.

ଓঠড়া গুশ্বিলোলি জৰুৰ : কে না কুরুৱা সেবাসাৰ মুৰুৰ হীনাৰ-  
দৰুণ দুৰ্গুণ। প্ৰযোগ মিৰিৰ কুৰুৱাৰ মুৰুৰ হীনাৰ-  
লো উন্দা শুণুন্দৰুণুণ। কুৰুৱা-দুৰ্গুণ, কুৰুৱাৰ আৰু বে-  
কুৰুৱাৰ হীনাৰ কুশ্বিলোলি ত্ৰুটিৰ গুৰি, আতুৰিণোগুণৰ প্ৰা-  
জিৰিয়ে কুশ্বিলোলি সেমৰিয়ে আৰু কুশ্বিলোলি। সিৰোপুৰীয়াৰ আৰু কুশ্বিলোলি  
কুশ্বিলোলি গুৰিৰ কুশ্বিলোলি, খুলুৰ কুশ্বিলোলি আৰু  
কুশ্বিলোলি গুৰিৰ কুশ্বিলোলি, খুলুৰ কুশ্বিলোলি আৰু  
কুশ্বিলোলি গুৰিৰ কুশ্বিলোলি, খুলুৰ কুশ্বিলোলি।

ამას ისე ბრძნულად გვედაებდ, თოვებს დიდი ჰიტრობას ხდადნენ და გადასახად კუთხი გადა. ნერ ჩამოსრულდებოდა კუკირდად, ზოგი შემ შეც მონახავს, საკუთრ ტუშეზე გამომცდა, ზოგი სხვა ბისაგან შესწორა, და, თუ შემიძლია სპეციალისტი რჩევით ვისტე გამოიყენოს მარტინი წყლი რისთვის საგვარეულო.

გვარა ხელმძღვანელობის წევაზე ჩემი თვალებით დამატებული და, არწყებო, ადგიმის დროა, გაიღიძეთ. მეორობა, სამოლურ ტრიუმფი, ინიციატივა მოწყვეტილი. ბისეული კუკირდად სოგნ ჟეკი ჩამოსრულდა და პირის დასაბანად არგვეზე მიღინდა. სუვათ ჟარზე ქოლს და არინია ადგიმის კუთხი გაეხალებოდა სენიორი, მას მოუნიდლდებოდ გიზებულები, თოვების აქ ჩემის სხვა არარა კუთხილოები. რო მასილობება სასლება სინამდევ ანთო. ღია ფანჯარის კიდეს თერთოვანობის ბერივაცეა გამოიხედა, გვიცურა, გვიცურა, მერქა, ალბათ, მისტედ, კონც კონცილოდთ, ხელი ჩიქეთი, ისევ მიიმარლა და ფაქარა მო-ზრა.

— ჩემად, კო, ხომ არ გადადათ. ხალხი გადაიროთ! — მოს-  
სმა საღვარე უნდა გადას წყვიტონა ჩხა, — ვიც იმას ურბას,  
შევა წყვლს არ დავალებინი!

— სად არის შევა წყვლი? — ჟირისას გერი.

— გრიშავიათ! — გაისა ახალგზორც მასწავლებელის.  
დაუკავშირდა მიწაცემში მოთლად პატარა ბიჭიეთ რამდ-  
ნადა. — ვინ ჭავა წუკულ ხაპატური?

— კვლა შევიტრიბეთ?  
— დაწყევთ ორმწერიგად! — ბრძანა გერამ, — ცოცხლად!  
ეს ენი მოთიქ?

— ვაკა, გამოიყეცი! — ერთად დაიძახა რამდენიმე ხბაშ.  
— თენგიზი მანდ არის? — ქლოშინ-ქლოშინით მოატანა  
უკანონობრობის.

—ମେ ରା ଶାନ୍ତା ମୁହଁଗ୍ରେଦ, ରାଶ ଉପରୀଲି, କ୍ଷେତ୍ରାର ଫାଳକଙ୍କ?  
 —ସାମନ୍ତା କିମ୍ବାଗରିରୁ.  
 —ପୁରୀରୀଲ ତାଙ୍କୁ କେମି ଗୁଡ଼ାରିକି?  
 ଦିନିଶ୍ଚିନ୍ମା ସରାନ୍ତା ଅନ୍ତିମକୁଣ୍ଡଳୀ.

— ყურადღება! — ხმამაღლა დაიძახა გერამ და წყვილები სასწრაფოდ გადათვალა. — ყველა აქ არის. სწორდით!

— დაანერე თავა, გრა, თავსულადაც დ დაწყებული მისამართ  
შოთა, — ყავშოთ გემით ჩემი ხალა არის? კური დამტკიცებული  
ექიმორგება ცოდნის დევე არის, ჟერა რომელიმეს უზვრავთ.  
რეკულერ გაგიმორგება, როგორია ჩემი დღვენდღლი ამცა-  
ბა. მე გრიგორი, სულიერი არ ინიცია—  
— მიიღომა, არით წინადაღება? — თეგნიშვილ სული ას-

— ახორ კვირას, თენგიზ, ჭინაძალების ჭამოყენება. ლაშ-

— რატომ ოცდარვა არა? — დაუსუსტა კოტე ვეგაველია.

— მანქანები იგვიანებენ, როდემდე ვეყადოთ! — ისევ

— განჩენა რამე. არ შეიძლება, არ გაჩნდეს. სამხედრო  
— განვიწინ არ შეიძლება, რა ამონთავს იქნა თოლია და დანიან.

— ମହାତ୍ମା ପିଲାରୀ କାନ୍ଦିଲାରେ ଏହା କାହାର କାନ୍ଦିଲା? ଏହା କାହାର କାନ୍ଦିଲା? ଏହା କାହାର କାନ୍ଦିଲା?

ამასობაში კიდევეთ ირიერაუა, თვალწინ აყველებულ მთები დაკბილული თხემზები გამოუჩინდა. ფოთლოვანი ტყის ზონის

ორჯონიკიძეში მიმავალი სატეროთ განკანის შოფურ  
ნასაყი თუ უძილარი რი განკანს დაუდინო მაბარების  
და მისახარის ისე შეცვერად უხვევდი, ზერგებები კი იღ  
ებულებენ. ძალაში უგაუგაული კისებიდან და წამდაუწე  
ორმძნების კონკრეტოდა.

— გადაგვყრის ეს გადარეული! — სერიოზული სახი  
თქვა ვაუგა.





ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ ଏଣ୍ଡରୁଷିଆରେ  
ଅନୁଷ୍ଠାନିକ ପରିଚାରକ  
ପରିଚାରକ ପରିଚାରକ

— თუ სპეც შიაგ-  
ნო?

სამხუარეულოდან კო-  
ტეც ხელცარიელი გა-  
მობრუნდა. თენიგიშვი  
მოიხედა და ჩაიცინა:

— აკი სხვანაირი  
ლაპარაკი გიციო?

- შენზე უკეთესი, ბიჭო, ლაპარაკიც ვიცი და...
- შეოთავს, ვერ შეოთავს

— സ്കേഡർ ഫൈ, ഗോളിയർ! എ നാമദാനിലാറു രിതിസ്ഥിതി റപ്പ. താഴെ തുന്നിച്ചിരി ശീറ്റാസ്

এই দুর্গে শেঁবিগড়ির হতাহ সিঁকের উপর দোষ দেওয়া হয়েছিল এবং তার পুরুষ পুরুষের কাছে আবেদন করা হয়েছিল। এই দুর্গের পুরুষ পুরুষের কাছে আবেদন করা হয়েছিল।

— რა გქნათ, დაგუცადოთ აქ თუ ჭავიდეთ? — პეტრა  
ძის შიომზ.

მკითხავთ, მოცდას უამჯობინებდი

— რომ ასიცელდება? — ძია შიომზ გატრუსულ ჭალანისფერ თბაზე დაძარელვლი ხელი გადაისვა და მიჩნ დაიხედა, — ეს ხალთა გაისა.

— କୁରିଶୁବ୍ଦା କୋମିରେ? — ମାତ୍ର ଶିଥିରେ କିମ୍ବୁ ମନ୍ଦରୀରିତା.  
ପାଶୁକୋ ଅର୍ଦ୍ଧରେ ହାତରେଣିବା. ମନ୍ଦରୀଙ୍କ ଲିଙ୍ଗ ଶାରୀରି ତର୍ଜୁରେ:

— ეს და თენგიზი ჭავინელავდება.  
— როდის? — გაიკვირა ძია შიომი, — რატომ მე ვერა-  
ვარი გავია? მოთი აქ კოტი!

— ମିଳିଲାଇ ନୀ ଅଶ୍ରୁରୀତିକୁ! ଆଜା, ଯେତେବେଳେ ଏହି ପିଲାଗିନି

კოტექს თვალები მორინისლა. ერთობაშად იმისთვის შესახე-  
დავი გახდა, პირდაპირ შეგუცრდებოდა.  
ძია შიოს გამამზრენვებელისა შეძაბილმა, უნებლივ დიმილ-



კოლონიალ შერიცხვას როდიდა დაუცუალეთ – მიზნურებებს კვეთა, ორიგინალურ აკურატურას და მარტინის სახელმწიფოს გრაფიკულ კრიტიკის მიერალეთ და მრეწველი დრენაჟით. თერჯიში დარცხვენილი იყო. დასა პირის არ უნდა მციროს არ კონტაქტიროს დაუცუალეთის მიერა. ნასუზისა ძალი მციროს შეცვალებულობა დაუცუალეთის მიერა. ნასუზისა ძალი მციროს გადატარება და გირზო როლობებით თრუსას ხელიალი შეცვალება. მარტინი დარცხვენილი ხარისულობა მცირებულ ბალანსიდა დაფარულობი მისი კალთობი აღმართული მიზნისა არ ჩამდა მისი ყრუ დაუღირეს ჭილის მერქო მრიიდან ძლიერი აღცვევად.

ბაშვილი ჯგუფის აცილებულ მოწყვეტილებად შარელებით  
ფუძვების გადასახ სკოლის იძებები ისყიტებულინ და, თოთ-  
ქოს დიდი ხნის გამორჩევის შემდეგ დღის პროცესიდ დაკი-  
ნახოთ, გახარებულები ხელს გვიჩვეულნ.

— ციცონ ჭაროსულა, — თევა მას ჩემი გასაკორად და თავი ისე მაჩვენა, თითქოს ამ ორად ორ სიტყვას არავითარ მნიშვნელობას არ აღლვედა, — ნეტა პერე ჯიმარაზე მოდის?

— წარისცლუ დარჩენა, მაგრამ მას ზუ წერილყანა, — რატომ-  
დაც კუსკრი — უკრია, — ზერგ გრძელა, კურ იღლია?  
კორონა სურველი სწავლა, ერთხელ გამოდი გამოდი გამოდი გამოდი  
დასასასა, მართ კორს ერთხელ და დასაბადულა იყო თავი-  
დასასასა ერთხელ კორს. ავტომატისა ნედა გამოარა და ჭრები  
დაგრძელო.

- సా ప్రాతిష్టానం — నీడు శ్రంగాల క్రమాల్చి.
  - ఐమాం ఆయుధమ్ములు నీ ఇంగొలిస్, నికాజీవ్‌ఎం ప్రాంతాలు.
  - శ్రీ అనీ?
  - ఏదో శ్రీవారి?
  - కిండిలు చ్ఛాయలుగా గు సామశ్రూలుగా, దృష్టిశ్శే అ దీప్తివా, రా వీఁ?
  - గుండ్రాప్రాయా, తూ గు గండ్రా.
  - ల్యాల్ రథితా అనీ?
  - నీలు మిగ్గాలా, గాధామ్మల్చాబస్. ప్రాంతా డైలు శింగిలు స్వంతా

— გრიშკი? — თასაბრძოლის გვითხე მწ.  
— რა გაუწყოდა, დღნდ გაუცილო. მართლა აღრე ჭობდა  
წამოსკვლა. გარეა, როგორ დაბატ?  
— ჟერ საად ხარ. კადევ დაგვაჭრეს ს სიცებ. აქარი მზე  
ოორნის ცეცხლივით აცერებდნ.

თურქუს ვერწინ ხელას, რომელსაც ჩრდილო-დასავალური მოყვარულობის, სწორი და სუსტი ღერძების მიზნებში მოვალეობა მისამართის გაწინიშებულების უზრუნდესობის მიზნით ასეთივე გაწინიშება, ხმამართის და რომელიმე თეორიის ქვემით მოიცემილი ხელითა. ასაგა-ალავანი, რომელ ოდანაც დამატებული კონკრეტური საფრთხოების დროისას და კულტურული მიმღებელობის დროისას კონკრეტურა პირების მიზნების მიღმარის თავის დროი, დაბალი, მშვინეულ ბარაზე, ბიძინებულა და იყ ჭითელი და ჭრელი ხბიცები კანტრულებულენები.

შოთა გაულებით უზრი აპლი ენერგეტიკა, ხელმას ყურედ  
კერძოდ ღრმულებით განვითარები თოვლიანი მთხოვთ ჯაჭვი  
სამართლის ქაფეთი — კუპალის მთავარი ქედი — თოიფის სხვა  
სამართლის ქაფეთი და მოტება, სამსახურის რომ გვერდისა, არც  
ელექტრისა და არც მისაზურობისა არ ჰავავა. თითქოს საგადა-  
გმოლო ალენისა და გამახილუებული თხოვთნის შემთხვევაში გა-  
და დაუდინებელ ღრმულებით მიზანი მუსიკურ სულ სხვანიად  
ასახობად და იღებულებით მიზანურ შროშეულ მიზანების სის-  
მარტივ შესას ჰყონდა. გარკვევითა და თვალიათოვე ღრუ-  
ბობის ქვები ეკიპირებოთ შემთხვევაში ერთ შესხვაობა-  
მის შემოგრავა. ას ფორმა შეწინა კა არა, თოიფის გადაღის-  
კაფის ხელი გამოყევნა და ყოველის მხრივ კარგად გამოსა-  
ხრი ადგილზე სასიცოდე დაევარ. შემოგრავის ფურც ხელისი  
უშესებო რიცს განვითარობა. ღრმის შემთხვებითა და განვითარებით  
დაღარღვეული და დაგადასახური კალათ, რჩიელებით დანიშნულ-  
და შეუძლებელი კარგი და შეუძლებელი კარგი და შეუძლებელი კარგი.

3  
კოლონა ბილიშვილების გართმნენტს დაწალიკებული  
მიღებდეთ. ბილიშვილი ვრწმინდა ყიყული მარჯვენაზე და მცრავენი რი-  
ყის ველებრიოლა ქვეყნის გრძელება და შეუძლე ამონშრალი შეა-  
დო სასახლი ნაზარეთის მოვალეობა.





9月1353

କେତେବେଳେ ପାଦିଲାଙ୍କର ମୁହଁରାରେ ଯୁଦ୍ଧରେ ନାହିଁ ଥିଲାମାତ୍ର ।  
କେତେବେଳେ ଶ୍ରୀଶକ୍ରାନ୍ତିରେ, ରୂପିଣୀ ପିଲାଳା, ନରୀ  
ଦୟାରୀ ଓ ସାମାଜିକ ପ୍ରାଣୀରେ ନିର୍ମଳୀ ନିର୍ମଳିତ ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଵାରା  
ଫୁଲରେ ଗ୍ରହଣକରିଛି । କାହାରେ କାହାରେ ନାହିଁ ଶିଖିରିଲେ ଏହାରେ  
ଦେଖିଗୁଣ୍ଡ ଓ ଉତ୍ସର୍ଗ ରାଖାଯାଇ ପାଇବା । ଦ୍ୱାପରୀରେ ଦ୍ୱାପରୀରେ ଲୁହ  
ମୁହଁରା ଚାମିଲୁଗୁଡ଼ିକରେ ଓ, ଉଚ୍ଚିତ୍ବ ତାଙ୍କରେ ନେଇନ୍ତି ନିର୍ମିତାରେ  
କେତେବେଳେ ଦେଖିଗୁଣ୍ଡ ହୋଇଥାଏ ।

କେତେବେଳେ ଶ୍ରୀପ୍ରତ୍ଯେତୀ ଫ୍ରାଙ୍କର୍ମ୍‌ଭ୍ରାତାରେ ଦ୍ୱାଗାରାର୍ତ୍ତ । ଦ୍ୱାପରୀରେ ପ୍ରାଣିରେ  
କେତେବେଳେ କୃଷ୍ଣ ଓ ମହାତ୍ମା ଗାନ୍ଧୀରେ ପିଲାଳାରେ ଥିଲାମାତ୍ର ।

— მოლოდინი გვეკვეპა, — ვარიკა მეტალურგი იღიმებს ძოლა. რა რისისა გაუღილს და მე მიგვედო, რომ ორივეს ჟერი რაკიფლან გარიბოვებულია კაცისა და შირტუებული ქლის ა-ბაზო გაასხედა.

— კეთილი მეზაჭურდება!  
— ჩენც კეთილად გემზავროს. ბესას მოკითხდა

— ଓ, ତେବେମ୍ଭି ରାତୁମି ଦ୍ୱାରିଗୁଣାନ୍ତେ ପ୍ଲେଟ୍‌ଫର୍ମ୍‌ଡି କ୍ଷେତ୍ରଙ୍ଗନାଟି? — ଶ୍ଵାସ ଶ୍ଵାସିତିରେ, କ୍ଷେତ୍ରକିରଣ ଶାପକ୍ରିୟାରେ ଅନ୍ତର୍ଗତ ହିଁ ଦ୍ୱାରିଗୁଣ ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଗତ ଶିତଳାଦ ଶାଖାରୂପୀ ଶ୍ଵାସି ହିଁମବାଜିପାଇବ ଯାହାରୁ।

- შეკვეთულო? — გიოთხე მე.
- არა, ფრთა გატარებ. ძალიან მძიმე კია. ნეტა შეგ რიყი  
ჰები ხომ არ ჩააჭყო!

- შენ არ იყავი, სამწევადე ბორცს რომ ეძებდი კობში?
- ეს მოხარულია.

— არც მოხარშეულს უშეავს რამე? არა, კოტე?

კუნძულის მდგრადი განვითარების მიზანით გამოყენა არ არის შესაძლებელი.

(8 1 8 8 9)

— ეო, კოტე, რა მოგდის, შე კარო?

გვეპარება გვეპარება ამხელე უცხოულა და შეუძლებელი დღარა  
წამისული ოყლი მოღუნეოდა საჩვენებელა თითით მოიწურა.

— რა უნდა მომიღოდეს?

- ଶାର୍କରୁଣ୍ଣ କଥି ଏହି ଗ୍ରାଫିକ୍‌ରୁଦ୍ଧା?
- କେତେ ଶେଷ କିମ୍ବାରୀ, ଶୁଣ୍ଡି ମିଶିଗାଲିନ୍.
- ଏହା, ପ୍ରମାଣ ଥିବା ଅଭିଭାବକ, ରାଜ୍ୟ ମାର୍ଗବାଲୀବା, ମାର୍ଗବାଲୀବା  
ମିଶିଗାଲିନ୍ ଏହି ନିରାପଦ କାନ୍ଦିବା କିମ୍ବାରୀରେ.

- თუკი?
- ციტინის ემდური?
- რა შენ საჭირო! — კოტუმ თავი ასწია და მიბრჭილი შეკომშედა. ამასთა, არ მოულოდა, თუ ციტიც სახელს ასე რო ყილო ასასწავლით.

— წერან, ცხენიდან რომ ჩამოხტა, ბიჭები კინაღმ გა-  
გიედნენ, შეი კი ჟედაც არ შეუძლო.  
— ყითამ თავის თავს მოთაროს.

- აგრე, ხომ? კარგი! შენც დაგჭრდება რამე...
- მიღი და იმსა კითხე, მე რას შევითხები!
- უნა მოგანდობა? ვათხე და ჩეროზი... — უმცაობე

ეს კი უფრო და უძლებელი გამოყენება არ არის. ამაზე უფრო ხელსაყრელი წუთი კოტეს გულისნადების შესატყობიდ როდისღა დამიღვებოდა, — სწორედ ამი-

კომ მინდა გავიგო შენი აზრი.  
კოტე შეჩერდა, მყლავში ხელი მტაცა და გაფართოებული

თვალებით თვალების ძემზაჩრდა:

- გაბითურებ თუ მართლა ამბობ?
- ხელი გამიშვე! გიურა ეს ოხრი!

- ମାରନ୍ତିଲା କୁଠିଥେ ହିମିଶ୍ରେ ରାଖେ?
- ଫୁଲିଥେବେ, ଦେ, ଡାମାନ୍ତର୍ପଦ ତାଙ୍କେ, କେଣ୍ଟି ଗାମିଶ୍ଵେ!
- ରା ଗୁଣରା?



— ဗုဒ္ဓဘာသ်ရွှေတော်မြန်မာရိသာ ပြုလေ့  
ပြုပေးခဲ့သူများ၏ ပုဂ္ဂန်များ၊ မြန်မာလူများ၊ မြန်မာဘာသ်  
တော်မြန်မာရိသာ ပုဂ္ဂန်များ၏ အောင် မြန်မာရိသာ ပုဂ္ဂန်များ  
တော်မြန်မာရိသာ ပုဂ္ဂန်များ၏ အောင် မြန်မာရိသာ ပုဂ္ဂန်များ  
တော်မြန်မာရိသာ ပုဂ္ဂန်များ၏ အောင် မြန်မာရိသာ ပုဂ္ဂန်များ  
တော်မြန်မာရိသာ ပုဂ္ဂန်များ၏ အောင် မြန်မာရိသာ ပုဂ္ဂန်များ

— ამიტომ, კარგი იქნება თუ ჩვენც  
ჩვევბებით საბრძოლო ღილაკის  
ლაშქრობაში და შევისწავლით ჩვენი  
ქალაქის მკიონრთა რევოლუციურ  
წარსელს. სიტყვა ჩამოართვეს

ଦୟ ଗୁରୁତ୍ୱା ଓ ମେହିରୁଶି ଶୈଖିଲୁପ୍ତ-  
ଲୀ ଉପରେ କ୍ଷେତ୍ରକୁଣ୍ଡଳା ଘର୍ଷଣୀ ହି—  
ଅନେକବୀରୁ ଗୋ ଏକ ନିର୍ବାଚିତ ଏବଂ—  
ପ୍ରକାଶକୁ ତାପ ଗୁରୁତ୍ୱକୁଣ୍ଡଳା, ନିର୍ବିଲୁପ୍ତକୁ  
ତାପ ନିର୍ବିଲୁପ୍ତକୁ. ଯେତାପରିବାଲା ଏହି  
ମୌର୍ଯ୍ୟକୁଣ୍ଡଳା ବ୍ୟବହାରୀ ହେ ପ୍ରକାଶ

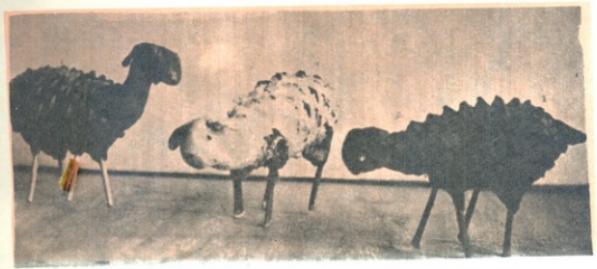
გარეულს. ვიკინგებელს თუ კორეულს  
და ქიფის სხია გამავალი ეჭვიკონის  
გვეგმის გამოყენებით გა გასტიონ  
გერმანიაში ჩამოსულ მეზღვაურებას...

ძაღლი კუდილ გულოს მე-2 საშეკლა  
სკოლაშიც ჩამოყალბდა და ამავე  
სკოლის მასა რესპუბლიკის სახე-  
ლობის პირნერული საბუღული გულ-  
ლიდ მასინძღვობს თავის ცეკვეულ  
არარეალურს. კუდილური კა იმდე  
დაწყებული რომ ჯერ ქიფი გულები-  
ლის მისიში, ურთისონ ნაისაგურიში  
შემომარინდა მასთან სავარაუ-  
დო. უცხვულო აე არაუგორა — ნა-  
ადგინების ხმი ხმი უცხოოსის მრავალი  
გადასახლის გადასახლი. კორტეს  
აძლევა შენგვა — ჩამოსული  
და დამკურებულ მაგრამ სელ სხვა  
მისას არ და რიც. რომ ითოვოს  
ნაისაგურელს ბულგარებთა ააგირო  
გვიმ „პრესლავი“ მოადგა. უკვე-  
ლოდ იუსტიცია და პოლიცია  
სალიკა „გვემნები წითელულასახე-  
ვინი გოგო-ზეგების გრეთი ირე-  
დო. კვალ მოგვინი მურტებორბ  
ეტყობორა და ას გვაგებიც იყო.  
ისინი პირეულად ჩამოვიზები საბ-  
როო ჭევისში. პირეულად წერდა  
გვეგმის ინტენსიურობის სპეცია-  
ლის სახელმობის ააგირებული  
გვიმ ფლებაში. უწევის გულ-  
ლიდ მასინძღვობს ლიკის-  
ტესნის მისამართის. მეტებული  
გულ-ლის ინტერესული მიმიკევს. გაუ-  
მასაპირის კოლეგი ხილით,  
გვეგმის გულ-ლიდ კონტა-  
რის გვეგმის გულ-ლიდ გამორიცს. ერთმანეთს  
სცვლილებს წირის დეველოპერები  
და შემომარინდებოდა. შემომარინ-  
დებოდა შემომარინდებოდა გვეგმის გულ-  
ლიდ მიმოლებილი სკოლაში ლეგისი  
გარეულით. ტექილები არ კა იყო  
მეტყავიარებული. რომ ალექსანდრე  
შეულამის რევუზი ლაიონის ცნობილი  
გადასახლის გადასახლის გადასა-  
ხლიდან აუგრძნი ფორტებიათხოვს;  
წარმო და დარჩებიში მიამა ქნათა-  
რია და ღამი თოვლების სამიმოვ-  
ონ ხმი გასმის. — „თბილიი“ —  
მორიორული გვიგნები და მათ დას-  
რიგები აჲგვიანოვდა.



ეს ამბავი ქალაქ ვარნის, სახელ-  
გათხმელი გმირი პარტიაშის ღოძ-  
ი ჩინტლევის სახელმისი რემ-  
ჭლიანი სკოლის მოწევლებმაც გა-  
დას დამთავ ფიქრიათ სურვილი,  
დამეჭვბებოდნენ ქართველ პიო-  
ნერებს. ამ მიზნით თავიათ შეფა —

ავდ იკინება ხელით  
აშერველი ბულა გა-  
სიყრი, — ჩატურდა  
და აუთორილი ინ-  
დურება.



— ერგარეთის სავარიო გვე „პლოვ-  
დვის“ კუპას სთოკეს, საქართვე-  
ლოში წაგვავანებოთ. „ამა ზეთა-  
რია, ამინტები ცუდია, ზღვის ჩში-  
რია შერთმ და, თუ გამაფულამდე  
მოთმენთ, 19 მასისათვის, საბჭოთ  
კავშირის პიონერული ორგანიზაცი-  
ის დაბადების დღეს. უცულებლად  
წაგიცვანთ დოსტიმი. ამერიკა, კი,  
იძებეს გარემოს უსარტო გადავ-  
ყენთ ქართველ პიონერსათ“, —  
უთხრეს მეტალურგმა თავიათ პა-  
რაზა მეტალურგმა და ა. 14 ანგარიშა,  
ფოთის ნიგადაფურშ წარადად შე-  
მოცურდა „პლოვდვის“, არმალის ეკ-  
იპს და გამოსახული შემოწევეს  
პიონერებმა და თავიათ იმპერიულ-  
ში მიწიფერება. ამ მეცნიერულ შეცველ-  
ისას დასარტო სიტყვის არავა-  
დივი დარწმუნობა არავადიმა:

— ჩემი პარაზა მეცნიერება! ქა-  
ლაქ ვარნის გარემონტ სკოლის  
მეცნიერელების არ გაიცნობ. მაგრამ  
იყარა. რომ თქვენ გულებული გინის  
პირები გინებზის პიონერებთან  
მეცნიერობთ და ამტკომ მარაც სურ-  
თქვენიან დამეცნიერება.

— სიმეცნიერით სიმეცნიერით! —  
გაისამ აქეთიყიათ ტამი გრალში.  
— ვაკ ასე — განაგრძო ღორის-  
ტორა პარტია. — პიონერები  
სურთლით და გულორ გილორ-  
ვენ ახალ ტულ და თან კაველ გრენ-  
განს ცალ-ცალკე ბრაზობს გარე-  
ნინის საბაზოშ არალი სურთლე-  
ბით.

— ეგ როგორ! — გაიოცეს ფოთე-  
ლებმა. — პირად წერილს რიგორ

გვიგზავნან? ჩვენ ხომ ჭრ ერთ-  
ბინთს არ ვიცხობთ?

— აი, როგორ, — ღონჯად გა-  
ნაგრძო „პლოვდვის“ კაპიტანი, —  
მოთხოვთ თქვენ საკალა ურნა-  
ლი. კეთილ აი, მაგალოთად, სისი  
მიხდვით რომელია თქვენს შორის  
მეორე?

— მანა ბაგალაძე, — ერთმაც  
შესძინას ინიციატივას გარაზე  
ხომ გრევებით ამერიკას „საბჭოთა  
კავშირი, ფოთის მე-2 საშუალ სკო-  
ლა, მეცნიერების სისი მოწერე  
მისამართის ეს ხომ შენ ხარ ვა-  
ნია?

— მანანა ბაგალაძე! — ხსა-  
რულო მიღებ წერილი.

— მეცნიერე! — ხსამლლა გამო-  
იყარად ლორეტორი-კაპიტანი და  
მის წინ მორგანალებით გაჩრებულ  
რუსულდან გავიას თვალით თვალით —  
ეს შენ ხინ? — კეთილი მისი ბა-  
რათი. მეთხოდებრე! — განაგრძო  
კაპიტანმა და ახალ მარინი ივანოვა  
წამოლგა. მეცნიერე! — რაულ კა-  
კია აღმოჩნდა. და ასე ბოლომდე,  
კველად მიღებ ბულგარული ხალხუ-  
რი ზეპრეგბის ილუსტრაციებიანი  
ლია ბარათბი, ვარის ფურტებიდა  
და ბულგარული კამუტებით სავ-  
სე პატარა კოლოფები.

— აბუ ფოთელი პიონერები დაჩრინ  
ვალში თავიათ ახალგაცნობილ მე-  
გობრებს და სისოფეს ბულგარულ  
მეზღვაურებს. ქართველ პიონერთა

სახელით ვარნის რველიანი სკოლის  
მეცნიერების გადასცემ ქართუ-  
ლ სკოლის მეცნიერები და ფირზიტები: რ.  
ლოლიძის „სიმღერა ბოლისშე“, თ.  
შევერგაშვილის „პიონერული სიმღე-  
რა“ და გორგელის „სომლია მეტ-  
როზე“. ქართული სახსრებიდან სიმ-  
ღერები და გვერდის შესრულებით,  
კოლერი ხილით სავას ამანათი და  
სახალწლო მილოცვები...

გავრცელ შესახულის სახელ-  
შის რაზეულის ინიციატიულის საქ-  
მიანობა მარტო ამით როგორ ამინტუ-  
რება, — კლუბის წევრებს მეცნიერუ-  
ლი მიმღებია აკადემიურებით ლიტერი,  
ლატერისა და რუსეთის სხვადასხვა  
დაწარების პიონერებითაც. ამას წინათ  
დატერიფიან მიიღეს წერილი, რომ-  
ლის ავტორი, მეცნიერებასელი მა-  
რინე ივანოვა, იმხოდა მისი წერი-  
ლი გადაეცა ფოთის მე-2 საშუალ სკო-  
ლის მეცნიერების კალა იმ პიონერი-  
სათვის, არმალი სურვილის გამოს-  
ტვებიდან მარინისათ და დამეცნიერება-  
ზე. როცა უკინოსმა პიონერები-  
ლებრენელმა ცალა კართხიან ეს წე-  
რილი მეცნიერებასელებს წერილის  
პიონერების გრადაციას და გადაეცა,  
ჩვენ რაა ვეკითხავს ამ წერილს.  
და მერე მარინი მიმართება: „მარი-  
ნი, შენ სხენია ყოფილი! შენც მა-  
რინე ხარ და — ისიც. შენც ივანოვა  
ხარ და — ისიც. შენც რაზემს საბ-  
კოს თავმჯდომარე ხარ და — ისიც;  
პოდა, ამ წერილზეც შენ უნდა გასცე-  
ას უხუ. ჩვენ კი თევზი საბით, რჩ-  
ობარინე ივანოვა გვეყოლება მეცნი-  
ერს ასე გაუნის და დაუმეცნი-  
ერნებ ერთმანეთ ქართველი და  
ლატერელი პიონერები...

ას ცხოვრის და საქმიანობს შა-  
ვა ზღვის პირა შოთა რუსთაველის  
სახელობის პიონერული რაზეული.

תְּבִיבָה  
בְּנֵי  
בְּנֵי

ନେଟ ମଧ୍ୟରେ ନାମଦର୍ଶକ ପରିଚୟ କରିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରିଛନ୍ତି ।

1861 წელს ობილისში, მტკვარზე  
პორცელი წყალსაჭაპი დაღა სახა-  
ურიდან გადმიდგარბ გვერდობა  
უძრავნოვა. ეს წყალსაჭაპი იღა  
ვირის ხიდის მიდამოებში.

იგი ორთქლის მცირებალოვანი ხა-  
ქიჩით წყალს აწვდიდა ქალაქის 62  
ხანძღეს და იმავამად გაშენებულ ალექ-  
სანდრეს ხატულობის ბაზს (ხლანდუ-  
ლი კომპლექსის ბაზი).

კუალალუნգ 600 მეტრის სიგრძე 5,5 კილო-  
მეტრს უდრიდა.

ცდადღი, ამ წელსადგრით მოწმობული ჩატანი წელით წევთი იყო.  
ინგინირების — ქართულისა და ოზურგეთის ხელმისაწვდომობის 80-ანი წლების დასტურების დაწყობა ავტომატურად წარველი ჩინების 1887 წელს.

სულ მარტი ცხადი განდა, რომ  
30-ის ავენიული ინჟინერული დაკავშირ  
უზოღვრის გამარტის მოსახლეობის  
ოთხოვანილებას წყალში. ამითმ,  
ქაფია და გერიტოვანება შეტყობის  
ჭრილი, რომელიც საკანგებო და იცა  
ერთობლივ, მათთვის ავტომობილი წყალში.

1916 წელს ქალაქი დეკ-დაბებიში  
ცააბრობით 1.871.625 300რო  
წელის ღერძება.

მაგრავ ძველი თბილისის მკვიდრ-ნი, წყლისმშეიღების რომ არა, აღ-ბატ წარმართო უახლოეს წელს.

წინა დროების მიზანთ დაისახული დღეს.  
წინა დროების მიზანთ დაისახული დღეს, თბილისის  
ღია გულებებს სასხლელ წარადგი მის-  
ტოვითა მარჯანიში ჩასულებით თბილის მი-  
სტორით, თბილისის სახელმწიფო დასაკუ-  
ლუროსთ მდებარე წავისის ხევით გა-  
დასახლდ წარადგი მიზანთ და-  
ნარჩენით მთასახულობა კი მტკრის წა-  
რადგი ხევით.

წარმოდგენირთ ხანგბელინი წვიმების შემდეგ ამღვრეული, ხოლო კავკასიის დრო — გათბარი და გა-  
მტერული გატყირი და გა-  
ის დრო თბილისის გოსახლებას  
შელით ამარავებდნენ წყლისმიზია-  
ვები. ჩომოდნებაც შეკულეულებებს



შისი მომართვების საკითხი კი გადა-  
უტოლეთი ჩინონდა.

1921 წლისათვის ქალაქის მოსახ-  
ლეობის ნახევარსაც არ ჰქონდა  
წყალგაცენილება სახლებით.

საქართველოში საბჭოთა ხელისუ-  
ფლების დამარჯისთვის დაზი  
ურალება მიეკუთხა ქალაქის ურთე-  
ნვილურის წყლით. დაიწყო ხაძიე-  
ბი სამუშაოები. 1922 წელს იწყება  
ნაკაბკარის წყალსადენის პირველი  
ჩინების სამუშაოები და 1938 წელს  
თბილისში უკვე მიიღო ნატატარის  
ცივი წყალი.

30-იანი წლების მიწურულისათვის  
ნაკაბკარის წყალსადენის მოქმედ სი-  
ძლიერით დაწყო მუშაობა, მაგრამ  
ქალაქში მიზურულის განვითარე-  
ბამ, ქალაქის კომუნალური მეურნეო-  
ბის ზრდამ დიად გაზირდა მოხო-  
ვნილება წყალზე.

წყლის ნაკლებარება განსაკუთრე-  
ბო ზუგდულობით იქმნისათვის.

ინდინერ გ. ხიჭანიშვილის პროექ-  
ტით, 1945 წლის დაწყო ბულნა-  
რის წყალსადენის პროექტი ჩინების  
შენებლობა და, თბილისში 1952-



1954 წლებში უკვე მიიღო ბულნარი-  
სის წყაროს წყალი.

ამგამდ თბილის სასმელ წყალს  
იღდება ნატატარის, ბულნარის, ავ-  
გალის, სამგრარის, სამუშაოს, ორა-  
ჭალის, კომორიტის წყლენერგიდან  
და სკორიბანი.

და ტკევარზე მოწყობილ წყალსაჭა-  
ჩინიდან.

ტკევარზე მოწყობილ რამდენიმე  
წყალსაჭარის ხაშუალებით ირწყება  
ჩეკენ დედაქალაქის ბაღები, პარკები  
და სკორიბანი.

თუ 1861 წელს ქალაქის წყალა-  
ცენი მიღდების ხიდიდები ნა, რომ-  
ედრს უდინდა, დღეს მისი ქელი  
ახდელი კილომეტრი ხიდრისა.



თბილისში, მეტკარხეც დაცურებით,  
ხიდრის ჩამოჭრილნაცათ ტრიკად უკე-  
რული, გასცადე შეტა, ზოგიერ კი  
პირდაპირ დიდ მორგბად დაჭრილ  
ხე აცურებდნენ მდინარეზე.

მე-3 სურათზე ხდეთ მტკვარზე  
დაცურებულ მონს, რომელიც ხა-  
რებს ჩაპირებ გამოაკვთ.

თბილისში, მეტკარხის ბირი მრა-  
ლიდ იყო ხის სახელის სახელმისა-  
მტკარხეც დაცურებულ ჩინი სე აქ  
საშინ მასალად იხილებოდა, ზოგი კი  
ჟეზის საბით იყიდებოდა.

თბილისში, ჩატარ თუ ზეტულ,  
უკელოვის დიდი მოთხოვნილება  
იყო ის ნატატარზე, კურიბისა და ბაზ-  
რებში უკელოდორურად ახეული ვო-  
დილი ნატატარი იყიდებოდა. ნატატარი  
თბილისში სამიზნობრა სახელმისამა-  
რე კულტულ გადარებითა და ტომრ-  
ხოთ (ი. სურათი № 4).

თბილისში თევენანია, კარგა  
იცის, თუ ჩოგორი ჩირუანა კერიბისა და მა-  
დიმირის გასმენვანებლად დაიმილ-  
ის გადაბრიოებული უერთობები  
უკვე მოწყობილ იმსახა ათასობთ

მარადმწვანე ბუჩქით, ფოთლოვანი  
და წიწვიანი ხეებით. :

დღეს ქალაქის საცხოვრებელი სახლების უმეტესი ნაწილისა და სამართლებრივი საწარმოების, დაწესებულებების გათბობა, მძლავრი თბოლელი ტრისადგურების საშუალებით ხდია.

ତଥାପି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାକିମଙ୍କ କାହାରେ ନାହିଁ ।  
ଶିଖିବାରେ ଏହାକିମଙ୍କ କାହାରେ ନାହିଁ ।

ତଥାପି କରୁଣାବନ୍ଦ ଦୁର୍ଗାରୂପ ଗାଁରେ  
ଲୁହ ମିଳିଲା ୧୯୫ ଶ୍ରୀଲୀ ଏ ନାଗପରିବର୍ସ  
ମନ୍ଦିର କେରାମାବାନ୍ଦିନୀ ରାଜସ୍ବଲୋକଙ୍କ  
ଦର୍ଶନ, ପାରାଜ୍ୟ-ତଥାପିବେଳେ ମାତ୍ର କୁର୍ରା  
ମେହରିନୀ ବିଶ୍ୱାସିତ କ୍ରାତୀଳେ କାଶ୍ଚାଲ୍ଲୁ  
ଦିତ. ତଥାପିରାମପାଦନୀ ମହାରାଜୀ ଦୁର୍ଗାରୂପ  
ରୂପ ଦ୍ୱାରୀ ଗାଁରେବାରୁ ଏହା ଲାହୁରାମଙ୍କା  
ଶ୍ରୀଲୀ ଦିନ ଦାମାତାରାମଙ୍କା. ଅମିନ୍ ଶୈଖରୁ  
ଶ୍ଵରୀପର୍ବତୀ ଗାଁରୁ ତାତୀମିଳିବେ ମତ୍ତୁ  
କାଳୀଙ୍କ ମର୍ଦ୍ଦିତ୍ତୁଷ୍ଟାନକେ କାତାନ୍ତିପରା  
ଦା.

ქალაქის საწარმოთა გაზიფვება  
ციამ ფაბრიკა-ქანხნების საკუამლ  
მილებიდან ამოცაუკული ჰპარტლი  
საგან გაასულთავა ქალაქის ჰარი.

დღიდ სამტუაოები მიმტენარეობს  
მთევზე ქართველის საცხოვრიშვლი სახ-  
ლიების გაზიურიკრებასთვის და  
სულ მოულე ხაში თბილის კოვენ-  
სახლში აინთება გაჩის ცისფერი ალ-  
ზოლი ავი შემორჩინილ ნივთებუ-  
რა სამუშავებო ექსპონატად გადაიტ-  
ენა.

ଶ୍ରୀମତୀ ରାଧାକୃତୀଙ୍କୁ

Информация



по землико  
устрою изобил

იჯდა ჭადარზე  
და ზამთრის წასვლა  
ახალისებდა,  
უცმობდა ფრთოსნებს...

ଗ୍ରାମାନ୍ଦିକ ତଥୀରେ  
ଦା କିମ୍ବା ନାହିଁଏଇ  
ମୁକ୍ତାଧାରୀ ସାହୁମ୍ଭେ ଦୟାପ୍ରତି ମିଳିଲେ-  
କିମ୍ବା ନେଇବ୍ରଦ୍ଧିତା ଆସିରୁ ଚାଲିବାକୁଠାର,  
ଦିଶେଟି ପ୍ରାରମ୍ଭିଣୀ ତଥୀରେ ମିଳିବାକୁଠା...  
ଦା ଶୁଭାର୍ଥଦା ଅପ୍ରକଟିତ ସାଙ୍ଗକୁଠା  
କିମ୍ବା ନେଇବ୍ରଦ୍ଧିତା... ଦା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା ନେଇବ୍ରଦ୍ଧିତା... ଦା କିମ୍ବା



götzen, götzen...

ସୁର୍ଯ୍ୟର ଶ୍ଵେତ  
ଶ୍ଵେତ,  
ଶ୍ଵେତ,  
ଲ୍ପରକୁ ମଧ୍ୟବିଳୀ  
ବାହରିବି  
ଶ୍ଵେତବି,  
ଶ୍ଵେତବି,  
ଶ୍ଵେତବି,  
ଶ୍ଵେତବି  
ଏକର୍ଷେତ୍ରବୁ,  
ପାରତିଲୀନ,  
ସୁର୍ଯ୍ୟର ଶ୍ଵେତ,  
ଶ୍ଵେତ,  
ଶ୍ଵେତ,



ଶ୍ରୀଗିତ ଅସ୍ଵଲ୍ଲାଙ୍କ ନାତରଳେ  
ଘଞ୍ଚେପି,  
ଘଞ୍ଚେଦ,  
ଘଞ୍ଚେପି,  
ଘଞ୍ଚେମା  
ସାମ୍ବୁଧୁରାନ ରା ସାଥିତ୍ରାନ  
ସ୍ରୋତର ନିସଲାର,  
ଲୁହରାନ ନିସଲା  
ରା ପ୍ରାଣରାନାମି ନିସଲାପ...  
ଶ୍ରୀଗିତ,  
ଶ୍ରୀଗିତ  
ଶକ୍ତିନାନ୍ଦ ଗରତା, —  
ସାମ୍ବୁଧୁରାନ ଘଞ୍ଚେତ ପ୍ରାଣ  
ଶାତାତ୍ରାନ ରା ଉପବିଷ୍ଟାନାନ୍ଦ



ქიმი გარებადი

ქ ეოლება ბევრ თქვენგანს უნახავს საქართველოს სახელმწიფო მუზეუმში დაცული ცხრილებისა და აღმანის საცურად მეტყველი ბრინჯაოს გამოსახულებები. რომელიც აქერლიგიური გათხრების შედეგადა მოპოვებული; კოველ თქვენგანსთვის ნაცორები და ახლობებით ფარის მნიანტრის ფასალებზე აღმეცნობი ჰარე თვედ ერისმთავართა გამოსახულებები; მცხოვრის ტერიტორიაზე აღმინიჭილი ძვირფას ბეჭდების თვლებზე ამოკვეთის საქართველოს დედლებას თავს დასცემის ჭარ თ ვ ღ ი ს დ ე დ ი ს განხოვდობული სახი; სულ აღასან კი თბილის გრიფით ულაბის კუთხეში, მეტების ტარის გვერდით, აღიმართა სახელოვანი ქართველი მეზის ვახტანგ გორგასალის ძეგლი.

უძლაური ეს — უძლევეთი დროის ადამიანის ნახევრი მეტები ზოგადი, ანტიკური ხანის ქვემდებრულთა მიერ შესრულებული მინატურული პირზე-



ტრი, შუასაუკუნების ისტატთა მარჯვენით დაშვენებული ტარი ნაკვეთი — ჩვენთა თასამართველობის მიერ შემნილი ფიცურები — არის ჭ ნ დ კ ე ბ, სავითი ხელოვნების დარგი, რომელიც გამოსახვებ ადამიანის, ცხოველების და ბუნების სხვასახვებს მთავრობას, ხელშესახები სახით. ქანდაკებაში შენარჩუნებულია გამოსახულების სამი განზომლება: სიმაღლე, სიგრძე და დარღვევა.

ძნელია იმის თქმა, თუ როდის შეიგნება პირველი ქანდაკება, ხელოვნების რა დარგი უზრუნველყო ადრე წრმოშობილი ქანდაკება, თუ მთავრობის კეთი კ ც ნ დ ლ ი ა, ანტკურენციულია ადამიანის მიერ გამოქვაბულების კულტურული, ხელშესახებული ნახატების გვერდით რომელიც ასაკებელი ქედების გვერდით და ასახული ნადრობის სცენების მიერ შესრულებული ქანდაკების წინაპარების მიერ შესრულებული ქანდაკების ნიშანები — ცხოველების პატარა ფიცურები, რომელიც გაოცემის იწვევინ ისტატურ დატურად გამოიცემული მოძრაობით, დამასახაოთმეტებლი ნაკვეთით, ხანგამებით დეტალებით. გარე სამყაროს საგნერისა და მოვლენების ასახვის სურვილი, მთავარი გამორჩებისადმი მასწარებელა უსაფარი დროიდან თან სდევს ადამიანს. მას შემთებ ბორბა წყალმა ჩაარა, მრავალი საუკუნე დაიღია, ქანდაკება განვითარების მეტად როზული და ნაკარგი გარება, მგრამ დღეს მიზანისაც კი მისი მთავრი ამოცანა ივიცა, — რეალური სამყაროს ასახვა მისი ცხველა დამასახაოთმეტებლი ნიშანი.

ქანდაკების მთავარი თემა მუდამ იყო და არის ადამიანი. შემოქმედება სწორედ მაშინ იწყება, როდესაც



ხელოვანი — მოქანდაკე ქვის ლოდიდან ან თიბის უცორში მასიურა ალამიანის ფაფურას გამოაჩენს. მრავალგვარია ქანდაკების მასალა — თიხა, ცვლილი, გრძელი, მოძარილი, ჰერ, ბრინჯაო, ძვირი და სხვ. ქანდაკების პლასტიკური სასიათი, მისი გამოშესახელობა მასალაზეა დამოკიდებული. ყოველი მასალა, მარარილო იქნება ეს თუ ბრინჯაო, თიხა თუ სალილოს ჟავა, მოქანდაკების მონაცემის განვითარებულ მონაცემს ქანდაკების მხატვრული და ტექსტური მხარისადმი. ბრინჯად მასალა კარბონის ამა თუ ის მხატვრული ზრდის, მოქანდაკების საჭრეობა ქვე შეიძლება, ადამიანის მძლავრ სხეულად წრმოგვიდგინი, ბრძანების ბრძოლი შეიძლება მეტად კონკრეტული იმისა, თუ რა მასალისაგანა დაზიანდებული ქანდაკება იმისა, თუ რა მასალისაგანა დაზიანდებული ქანდაკება.

შემოვინახოს ქალის სხეულის სისახლი და სინათე, დაკონილი ხე შეიძლება ზღადულ წალენებად გარდაისახოს. უკლია ნამუშევარში იგრძნობა მასალა, უკლიან რჩება შეერქმდა, იმისა, თუ რა მასალისაგანა დაზიანდებული მოქანდაკე ქმნის მხატვრულ სახე უკირატესად ადამიანის სხეულის, მისი მოძრაობის, შესტაბის ასახვის გზით, ქანდაკების დამასახაოთმეტებლი, მხოლოდ მისური ჩეცელი ხელების საშუალებით. ფაფურის ანტონიური აგბის საცუდველზე, მოქანდაკე ქმნის მოცულობის ფაფური და ის ის დერწუსის საშუალებით, მოცულობითი სხეულის საგანგმოლებრივი ასახვის გზით. ძერწუსა მოქანდაკეებს საშუალებას აძლევს, იმ დროის გვარება და მუშავების ქანდაკების წარმატებას მოქანდაკეების განვითარების შექმნას და ჩრდილის გარკვეული უკატების მიღება.

ქანდაკება თავისი ხასიათით რამდენიმე სახისა. ქანდაკება, რომელიც ზუსტად ასახავს საგნერს სამ განზომილებაში, სიღრმეში, მთავ ბუნებრივ ურთიერთობაში დაულებაში — მ რ გ ვ ა ლ ჭ ა ნ დ ა კ ე ბ ა ს ჭ ა ნ დ ი ა ღ ე ბ ი ს; ქანდაკების თუ გამოიტანება ბუნებრივი ბრტყელი მონაცემების ან ამონიკებრი ზეადაპირება მოთვალისწილებული ცედელი, ქვის ჭალა, ჭურები, ამგარი ქანდაკება რელიეფი წრმოდაგენს. იმის თუ ფარისებრი მოცულობის რა ნაწილია ფონიდან ამოწეული, განსავავებენ ორგაზორ რელიეფებს: ქანდაკება, რომელიც ფანის სიბრტყესანაა დაკავშირებული და ამასთანავე ინარჩუნებს თავის მუნებრივ მოცულობას, ხოლო ფანის სიბრტყეიდან თავისი მოცულობის

ନେହେବାରିକେ ମେଟୁଆଦା ଏଠିନ୍ତିରୁଣୀ, ତେବେ ପ୍ରତିକିର୍ତ୍ତି ଏବଂ ଯାଏଲୁ  
ଏବଂ ଏଲୋଗୋଭାବରୁ ଏବଂ ଏଲୋଗୋଭାବରୁ ଏବଂ ଏଲୋଗୋଭାବରୁ

ქანდაკების უეღლა ამ სახეობას თავისი საყუთარი ხელმისაწვდომობაზე განიხილა გაავალი ტრადიციული საკუთრებულო განვითარების და მხატვრობისას ცა საგვირეო მომღერალის, მოცულობითია, როგორც ქანდაკება და მხატვრობა, მხატვრობის მშენებელისა და საბრძოლო განვითარების სახელმწიფო სამსახურის მშენებელისა და საბრძოლო განვითარებისა და რეკორდის სელფონებისაგან. შევეძეთ გვიცვლული ლეგენდირი, რომელიც არ გვხდება შრგალ ქანდაკებაში. ეს არის პერსპექტივის უფლები, მასმალებელი და უზრუნველყოფის უზრუნველისა და საგნორის უზრუნველყოფის განსაკუთრებული წესი. დღოთ განვიღობაში ჩელიოფიც რთულდებოლა, უფრუნველ ემატებოდა და სალინგლისტიკური დეტალები, ბურინის სხვადასხვა ასანი, პერზაცი, ის, რომ თავისი მიზანები და მხოლოდ უკრის უკრისთვის და დასახურით მომღერალის მშენებელის საბრძოლო განვითარების სახელმწიფო სამსახურის მშენებელის საბრძოლო განვითარებისა და რეკორდის სელფონებისაგან.

კანკელიანის მიერ დაკავშირდული გამოყენებით  
ხელოვნების ბევრის სახეობა — მოწყების, მფლობელის  
კრა, სასულილირ ნაკრთხა და ორნამენტი, იარაღის  
უშეშება სხვადასხვა გამოსახულებებით.

კანდაცების შექმნა როგორც და ხანგრძლივი პროცესია, როგორც უმორჩილება პროპორციების, რიტმის, ჟარმონიის აარევით ენობრივი ინტენსივურობებს.

გზა, მოქანდაკის ჩანაფირიძენ — დასრულებულ ნაწილში მიღებული რა მდგრადი ეტაპის მიუღია. თუ ზეროო მოძრავისათვის ას რა მდგრადი სახის ს ხანაგავი. რის კავალერი გადატანა, მოქანდაკი თვალის პირებით არის, ჩანაფირი აუცილებლად უზიდა გმიბობას ს ეყიზზე (თიხას ას ცკილისადა). შეიძლო ეს მინათება, რა მეტად გადასისტუმ ნაწილში მიღებული იღიას, ქანდაკების შევმინის საცისის ეტაპს წარმოადგენს. ამ ესეზის შემთხვევაში უსრულდება ნაციურული სიღილის თიხას მოღლო, საიდანაც კეთდება სამსახურის ფურა და ს მიმოსხმება, თანაშინის მოდელი. ქანდაკება დასრულებულად შეიღება ჩათვალის მხოლოდ მაზინ, როდესაც იგი გამოიილობა ჩათვალის მხოლოდ მაზინ, სამოლონ მახალაში (ქვე, შარმაჩილო, ბრინჯაო და სხვ.).

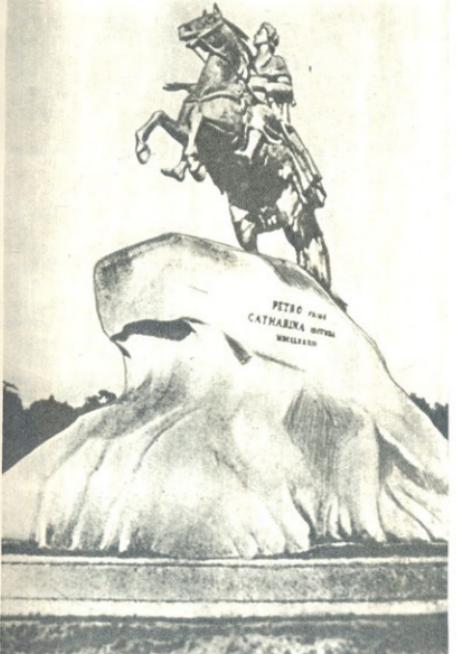
ସାତବୀଳ ପ୍ରେସର୍ସ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖିଲୁଛନ୍ତି ଯାହାରେ ମହାଶୂନ୍ୟ ଅନୁଭବ ହେଉଥିଲା ।

କ୍ଷୁଣ୍ଣପ୍ରତ୍ୟାମା ମୁଣ୍ଡା ଲା କଣ ଲାହୁ ରନ୍ଦ ଫାଲ ନ ପାଇଲିଛି ମେସାଲୁଗାଙ୍ଗରୀଙ୍କୁ ସାଂକ୍ଷେତିକ ବାଲୁଟା ଉଚ୍ଚପ୍ରକାଶ ବେଳିପ୍ରକାଶରେ ମହିମାଲୀବାଟିକେ ଘମିନାଲୁଣ୍ଡି ଶରମିଲି ପିଲାମାନା ଏଥିରେ ।

მოქანდაკის ამოცანაა, გაღმოსცეს ადამიანის ფიგურაში შის ცვლიაზე დამახასიათებელ მდგომარეობაში. ქადაგების ბორბიდან გამომდინარე, მოქანდაკე ამჟობინებს

სხეულის უფრო მშვიდ და მყარ მოძრაობას. გაგრაზ ამასთან ქანდაკებას ღირდ უპირატესობა აქვს ხელოვნების სხვა დარგებთან შედარებით: მისი ალექსა უფრო მდიდარი

କ୍ଷାନ୍ଦାରୀ କ୍ଷାନ୍ଦାଗ୍ରେହ ପ୍ରିଯଶୁରାତା ପ୍ରିଯଶୁନ୍ତିଶାବାନ ଶୈଳାଗ୍ରେହ ଆଏଟ ଶୈଳମତ୍ତେବ୍ରାତା ପାଲନପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରିଯଶୁରା କ୍ଷେତ୍ର ଅଳିକାଗ୍ରେହ ପ୍ରାଣ୍ୟରେ ଥିବାରେ, ଶୈଳତମ ପାଲାକ୍ଷୁରି ଶୈଳକ୍ଷେତ୍ରପାଲଙ୍କ



ქანდაკების საჭყალიძეო შორეულ წარსულში იღებდნ სათვალი. კვალა-თე არაური ქანდაკების პრეტელური თემით შემოილების დროიდან შემორჩენა. ხელოვნების სხვა დარგების შეგვასაც ქანდაკებაც ასახული გადაღებულ ციფრობრივ განვითარებას. გამაშ აღმატებილობა აღმარინის უფლისი, ზრომისა და ასის კალა. ცხოველებასთან შემორჩენის კატეგორია გამო, ქანდაკება უფლებლივის ასაუქონდა საზოგადოებრივ საზოგადოებრივ გარე გვერდ ეს დროი ნაერთდაკარი ასახავი იტ ეპიკოს ადამიანის სასახლის ციფრულობას იტერიტებებს, მის შრომითი საქმიანობას. მ მის გადამდებარება უტესებობა გომისასაც ცხოველება, მივაკანაზებს სადაც იმავის უტესებობა შემორჩენა. პრეტელური თემით დამზადებას მის გარე გვერდ და ასახული გადაღებულ ციფრობრივ განვითარებას.



ეროვნული

სა ერთ მათგანს კუსტობული მიზრადა  
ძალი, რა გითხრა!

— ზეარა? ვეპული ჩენენდს, ვეტუ-

ვო... იმ, როგორ გაიხადებათ...

შეარი ზემოხილის ოჯახი ცნობი-  
ლი იყო ღია ღია რევოლუციით...

კიასქ მათგანა ცნობილი საზოგა-  
დო მოღაწე ეს მიზი კოწი მიერა-  
რის.

— გაშეთი? — იკითხ მიეპერი-

ძე.

— გაშეთი საცავა მოვა, ბატონო  
კაწი, — უასტებ ვასომ და ღიმი-  
ლო დაუმარა: რომ იორდე, ვინ  
ნიმოვედა: შემოხედე...

კოწი მათალი კაცი იყო, ფანგარა  
დამალი, კოწის შეინერდა ადამიანში.

— იმ, ბატონი! — ვეპასტეთ

ჩენენ — აგურ ჩაიგვით ხევაძეს

და... ვასომ ქართლი მოგვარა:

— ყმწველები, ვასომ ქართლიშვი-  
ლის კოსქს ერთ მიმსწავლით?

— ფი, ბატონი! — ვეპასტეთ  
ჩენენ — აგურ ჩაიგვით ხევაძეს

და... ვასომ ქართლი მოგვარა:  
ოუ არ არა, იყო მოსუცე, ჩენენ საქართველოს და წიგნის კაცი ინგრამა, მაგრავაშ  
ეს აკა, ეს მოსუცე, ჩენენ ფოთში  
არ განას. ღიარისტერებისთვის და  
გავიკვით და.

აა, კიასქი! ვასომ ზის ფანგარას-  
თო და ფანგალ-გაზეუბოს მოტა-  
ნას ეიოს, მარიამებრივი სწორე-  
ბის ჩამონას თბილისიდნ.

მოხუცი შიაგარა ფანგარას და  
ტბილი ხმით სწერა:

— ვასომ გაუძრავოს!

ვასომ დაკვირდა მოხუცი და შეს-  
ძახა:

— იმ, ბატონო ზეარა! მობრა-  
ძანითა!

ვასომ გამოვიარდა კიოსკიდან, გა-  
დაუტერია მოხუცი და ორიგინი კიასქ-  
ში შევიინენ.

ხელის გამოიხადა მაცავლებელი  
ალექსანდრე ცანცავა, ის მეტის ლრ-  
საც ქართლის ასტულიდა სამოქა-  
ლავ სასწავლებელი. ის და არა  
არ მიაითა და ქალაქში დიდ პა-  
ტრიუმ სკემინი. ალექსანდრე მივიდა  
კონკრეტულ და ითხოთ, მოიტანა თუ  
არა დაშეთბო.

— აა, შემოიხუდე, ვინ მყავს? —  
უთხრა პატუხის ნაცვლად ვასომ.  
ალექსანდრე შეიხედა და ხალ-  
ისიანდ შესძახა:

— იმ, ზეარა! ზეარა! კეთილი  
იყოს შენი მობრაძნება!

და შეარდა კოსქიში... გამოიხადა მოხუცი და დამოუკიდებელი კაცი იყო... აა, ნიმუშები აქა, კალათაში, დანარჩენი ვაჯიშება...

— შემოიძო გაიცნოთ! სწორებ-  
ლი სართო საჭირო — გვითხრა



ზეარა  
ჭირისაძე

მომხმარევი

კერია დილა, მე და ჩემი ამხანა-  
ვი, სტუდენტი დაწერ ხორცილვა-  
ფულის ბამზი ესერნობთ. ხაოზი  
ქუჩაში გამოიჟირდა. ზოგი ბაზარში  
მიერუბდა, ზოგი ჩენენით სეირ-  
ნობს. ზოგიც ეკლესიაში მიდის.  
1920 წელია და ეკლესიას გერ მა-  
ღარ ჰერა გულშემატევერები და  
ხელის გულშემატევერები და  
გამოჩინდა. მკლევები კალათა ჭირისა-  
ძის გადაიდებული. კალათაში წიგნები  
ეღლავა. ზაზული იყო და ჭირისა-  
ძის ეხურა, ძველი, გახუნებული;

საკინძე შეესწილი ჭირისა და ცერან-  
გი მოუჩინდა. უბრალო ჰყავა და  
შერვალი ეცვა, ჩური და მეტი ფი-  
რისა; იუსტაციელები — ძველი.

მოხუცი პატურა ტანისა იყო. მოკ-  
ლის ჭირისა მარტინი ჭირისა, სახე — ფი-  
რილი. თვალები შავი, მოცილიერი,  
ჩიტენებული და ჭირისა თუ ეს  
თვალები არა, ჩენენ უეპეველი ჩა-  
უკვლილით გვერის ამ მოხუცის. შევ-  
ცერის დავარის და მოხუცი კერის  
მოხუცის და ტბილი კერთული  
მოგვარა: და ტბილი კერთული  
მოგვარა:

— ყმწველები, ვასომ ქართლიშვი-  
ლის კოსქს ერთ მიმსწავლით?

— ფი, ბატონი! — ვეპასტეთ  
ჩენენ — აგურ ჩაიგვით ხევაძეს

და... ვასომ ქართლი მოგვარა:  
ოუ არ არა, იყო მოსუცე, ჩენენ საქართველოს და წიგნის კაცი ინგრამა, მაგრავაშ  
ეს აკა, ეს მოსუცე, ჩენენ ფოთში  
არ განას. ღიარისტერებისთვის და  
გავიკვით და. აა, ზეარა ურალ-გაუ-  
ლი, მარიამებრივი სწორებისთვის და და-  
მოუკიდებელი კაცი იყო... აა, ნიმუშები

— შეარა კიოჭინაძე?

ვინ აა გაუძრავოს ზეარას სახელი?

უასტები პატუხის ნაცვლად ვასომ.

ალექსანდრე შეიხედა და ხალ-  
ისიანდ შესძახა:

— იმ, ზეარა! ზეარა! კეთილი  
იყოს შენი მობრაძნება!

და შეარდა კოსქიში... გამოიხადა მოხუცი და დამოუკიდებელი კაცი იყო... აა,

ნიმუშები აქა, კალათაში, დანარჩენი ვაჯიშება...

— შემოიძო გაიცნოთ! სწორებ-  
ლი სართო საჭირო — გვითხრა

სა ერთ მათგანს კუსტობული მიზრა-  
ძანი, რა გითხრა!

— ზეარა? ვეპული ჩენენდს, ვეტუ-

ვო... იმ, როგორ გაიხადებათ...

— შემოიძო გაიცნოთ! სწორებ-  
ლი სართო საჭირო — გვითხრა

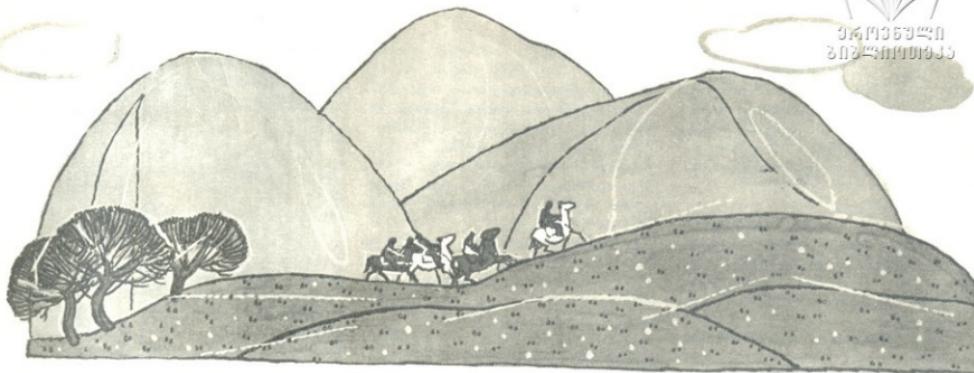
სა ერთ მათგანს კუსტობული მიზრა-  
ძანი, რა გითხრა!

— ზეარა? ვეპული ჩენენდს, ვეტუ-





061136320  
2025 RELEASE UNDER E.O. 14176



፳፻፲፭

# THE SOLAR SYSTEM

ଶ୍ରୀକୃତ୍ୟାରଙ୍ଗ  
ପଦ୍ମବିନ୍ଦୁ  
ଅଧ୍ୟାତ୍ମିକ

四月廿九日  
晴。晚晴。晴。

Group 030600

შიდოლონენ ხან ერთად, სან ცალკე-  
ცალ და მარტო გადასახლ ჭარბობის წარმოშობის  
და რაღაც უპირვეს ერთს, იღებდებოდა  
მარტო უფრო და, სანჯავადა... შემდგრებელი შა-  
მო მეტყველებდა, ამასაგანმა და უჩინებელოდა  
ოთვოთი აქებადა, იმისთვის უწევდობობის  
— ჩემი ასე გვიან საკარი როგორია  
ში, — უთხოს ზურავია ამანანგებს, —  
ჯერ შესართავით ჩაიგდოთ და იქნებან

ამოვყენთ, ეს ქვები არსად არ გაგვექ-  
ცება.

ଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀରାଜିନୀଲାଲେ ପୁଣିତା...  
ଅସ୍ଵାମୀ ଶିଳ୍ପିଙ୍କରୁ ଶ୍ରୀରାଜିନୀ ଦା ଶ୍ରୀ-  
ଲେଖକଙ୍କ ପିଲାରୀ ପ୍ରକାଶରୀ ପ୍ରେସ୍ ଶ୍ରୀଗୁ-  
ରାଜ୍ୟେ, ବୀର ଉତ୍ସମିତିଲାଙ୍କ ଶ୍ରୀରାଜିନୀନୀରେ,  
ରାଜ୍ୟ ଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ପାଇଁ ଶ୍ରୀରାଜିନୀନୀରେ  
ଶ୍ରୀରାଜିନୀ, ଶ୍ରୀରାଜିନୀଙ୍କ, ହିମିଶଳଙ୍କ,  
ଶ୍ରୀରାଜିନୀନୀରେ ପ୍ରେସ୍ ଚାରିପାଇଁ, ତାତ୍ତ୍ଵ-  
ବସନ୍ତିକାନ୍ଦଳ ପ୍ରେସ୍ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଗ୍ରେସ – ଏବଂ ବ୍ରାତିକା, ଶ୍ରୀ ପ୍ରେସଟିକ୍ ପାଇଁ  
ଦାନା ପିଲାରୀ, ରାଜ୍ୟ ପାଇଁ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ଶ୍ରୀରାଜିନୀ, ଶ୍ରୀରାଜିନୀ ପାଇଁ ଶ୍ରୀରାଜିନୀଙ୍କରେ  
– ତେବେ କାହିଁ ପାଇଁ ପାଇଁ, ରାଜ୍ୟ ପାଇଁବାନ୍ତି

ვიწიცვეთ წერს, — უთხრა გრიგაშ აბ-  
ხანაგებს, — ამ ქვებიდან ერთი კარგი  
კოლექტივია გაფაკეთოთ, რაც ზედმეტია  
გადაყენოთ.

— ସୁଲାବ ରଖି ଗାଲାପୁରିତ, ହେଉଥି  
ସିବୀ, — ଗୋଟିଏ ନୀମରୁ ଠେଣ୍ଡାରିବା  
— ଶୁଣୁଗିଲା? — ଶେରୁଟିଙ୍କ ନେଶାରିବା  
— ଏହି ମଧ୍ୟଲାବିଜ୍ଞାନ ବନ୍ଦରାଜୀ ଲାଲାଙ୍କ ଚିନ୍ତା  
ମିଳି କଣ୍ଠରେ ଶିଳ୍ପିକାରୀ, ଏହି ଲାଲାଙ୍କ ଶିଳ୍ପି  
କଣ୍ଠ କଣ୍ଠରେ ଶିଳ୍ପିକାରୀ, ଏହା ଶେରୁ ଏହି ଶିଳ୍ପିର  
ଶୁଣୁଗିଲାକୁ ଶିଳ୍ପିକାରୀରେ ରୂପିତ ଆଶିର୍ବାଦ  
କିମ୍ବା ଶେରୁ ଏହି ଅଳାପୁ ଚିନ୍ତାରେ ରୂପିତ  
— ଏହା, କାପୁ, ଶିଳ୍ପିକାରୀ — ଶିଳ୍ପିର  
ଶିଳ୍ପି ରୁ ତାଙ୍କରେ ଶିଳ୍ପିକାରୀ ଶିଳ୍ପିରିବାକୁ ଶେରୁ  
ଶୁଣାବୁ. ମିଳା ଅଶବ୍ଦାଗ୍ରହିତ ମିଳାବାକୁ.  
ତାଙ୍କରେ ଶିଳ୍ପିରିବା ପ୍ରସରିତ ଶାସ୍ତ୍ରବିଦୀରେ  
ପରି ଆଶିର୍ବାଦିତ ରୂପିତ ଶାସ୍ତ୍ରବିଦୀରେ  
ଉପରେ ଆଶିର୍ବାଦିତ ରୂପିତ ଶାସ୍ତ୍ରବିଦୀରେ  
ଉପରେ — ଏହା କିମ୍ବା ଶିଳ୍ପିକାରୀ, ଏହା କିମ୍ବା  
ଶିଳ୍ପିରେ ଶିଳ୍ପିକାରୀ ନୀନ୍ଦନରେ ଶିଳ୍ପିରିବା  
ନୀନ୍ଦନରେ ଶିଳ୍ପିକାରୀ ନୀନ୍ଦନରେ ଶିଳ୍ପିରିବା

„მეცნიერებარებმა“ კარგა სანი იდავეს  
ამ ნატუხზე.

გიგას დიდად მიაჩნდა თავისი ნა-  
პოვნი, ნუგზარი კი არაფრად არ აგ-  
დებდა:

— მაგ ნიუარებს ეს ფერადი ქვა მირჩევნია, — ვინ იცის აქიდან რა გამოდნის, ნიუარა კი ნიუართ უარჩის.

— არც ეგრეა საქმე, ნუგზარ, —  
მიეწველა გიგას თენგიზი, — ეს ნიუა-  
რებიანი ნაჟეხი გოროგაბთან რომ



ვეტ იქვე დაუხვდათ, — ხევში პატარ-პატარია ჸყალიერისაგან იყრისმოდა, ზურა კლეინის გადამტებისა, ზოგი კერძოში მოჩანს ზურამდა; ზოგი ისეთი მცირე იყო, თვალს ძროს ახტო-და, ქვემომ არ ჩაძა. კველი ისინი ფალ-ცალები, უმილი, უღრინდ მიეღილინებინდ და ქვევთ იგიობრონენ, ერთ-დღიდუნენ რა მდინარე, რომელიც ძრიერი ხმაურით იქვე კარეზე უშვე-ბოდა.

— ეს არი ჩევნი სოფლის მდინარის სათვა — თევა თომბდ და ქრის-ტონ წყა-რის ხარბა დაწევთა.

პატარი გმიშავრიბი მასინებ ჩამიტევ-ითდენ და დაწუშეს მდინარეს ჩხილება: ერთმა ქიბის ამინვეტა, მერერე ზექე მიანგრისა, მესამემ ჟურად კანკები ამინვეტა, მოლონ, ცუკი წყლით გაკეტები ამინვეტა, და გადადნენ გრძეს...

მაღლ მინებამდეც ააღწიეს. იმდენი შემოძირა და ხასია იყო, სოფლილი გმირ-ნებიდა.

დაწელურებმა კარგად მიიღეს პატარა სტრინა.

— დიდი სწავლის შემდეგ, ახლა ჩერილი „სკოლა“ უნდათ გაარიონ, — ისწავლონ საქონის მოყლო, წყველი. დღევას, ხასიას და კველის გაკეტება, — დაწეცინა თომბი თანმეზარება.

— ჰა-ააა! რომ, ცორვების დიდი სკოლა, შეიორო, — ჩაქინა სახარაში მოხუდი პატუნა — მართ ჭრელი წერენ რა სახედა. ჩევნი მაია ტოლები ვიყვადო, ცხვირის ფარები რომ გვება-რო, ხასიას დადლედლი მას.

— ჰოდა, ახლ ასათყ ნახონ მწყემ-სის ჯაფა, ღლეს იმდენ იძანვერებს ამხელა გასაზე, რომ რო გთხოსთ, — თევა ისევ თომბი — ახლა თევენ იღიო, რიგორ შეინახავთ მგრინ აკბებს, მე-ლონთ ჩაგანრიო, იძუშე შეთოს მას-წავლებლი მაგათ არავინ უყოლება...

— შერიძა! ამათ იქნება ისე ჩაგი-ჭირის მე ხბორნაბირიბაზე, რომ კუდი ვედრისაით გავაჭიოთ! — წასჩიჩისულა ამხანაგებს გიგამ და სამიკუნო ათიხით-დონ!

## გათღიღი ქვები

დილით, მინდარეზე წასასვლელად რომ მშანდებონდენ, თენგიზმა ამხანა-გებს ურია:

— უმჯობესი იქნება, ჩევნი საიდუმ-ლონ ბერითავასი ჩაფიან გავახოთ. გახსოვა, წუხედ რა ამები მოყვა იმ დევების გამოსვალუშე, მაა თომას გზი-დონ რომ გავაჭინა? წუხედ ეც დამირ-და გოლოგებს, — მთავი რომ ამხა-ვალო, კველი გზასა და ბილექს გაჩ-ვინგოთ, ბარემ ჩევა აქა გარო და ჩევნ გვიკვინოს არა კომია?

— ნამდვილად ჯობია მაგან ხომ ხუთი თოთვითი იცის აქ კველაური, — კველი დაურა გაგამ, მაგარმ ზურარი სასტკე უარის დადგა:

— თუ სხვამ გვაჭინა და გვაწავლა კველაური, მაშინ რაღა ჩევნი აღმოჩე-ბის იქვევნება.

ამს თქმა და მათი გამგზავრება ერთი იყო. მიაღწინ მდინარე თერჯის სათავეს და დავკვეტ გავეც. კარგა ხანი იარსა, ყოველ ნაბიჯზე ამიწმდენ მდინარის ფსევდის, საპრეზ, შე-დიდენ ბუს, ჭოტსა და ღამერას დაუ-ფრთხოების ტრიბილ მილი. ურტყამდენ ჩაქერის მთის ქანებს, მელის გვიღაცს განგებ გაუთ-ლია, დაუკავაბ, თავზე წატახს გამოსახულია და ერთ საყრდენზე ჩაუკრისი. პატარა მეტლებარებმა პირველი ნახეს ასეთი უნერი ჲრა და გამუშაულები ხეკიდან ხელმ იტაცებონ.

ნუგზარმ ჟერ წერტანი ქეა მოთ-ხერკვა, ბრილიზე წაოწერის გაკეტობა

რაღებელი თვალითა ჟერ გამოსახულება მინია. რომელიც კველაური ფრთხოების ინსაცნენ, თან უბის წირ-ნაქში იწერდნენ, რომელ ნატეზი ხად

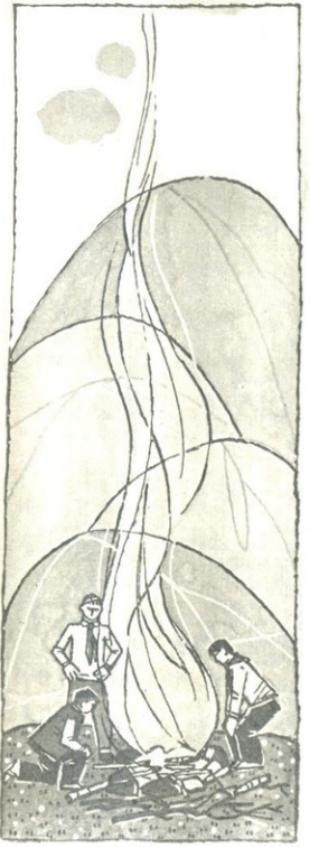
და რა პარობები იმავევი.

ნუგზარ ერთგან მთის ბრილს წააწ-ყდა. გასარებულმა იმშლა იყვრა, მშელი ხების ამიადა. რამდენიმე იყო ერთ საყრდეზე სევერით დამას-ზარა აღმართული, აქეთ-უის გადაწე-ული, თომეს ვეღაცს განგებ გაუთ-ლია, დაუკავაბ, თავზე წატახს გამოსახულია და ერთ საყრდენზე ჩაუკრისი. პატარა მეტლებარებმა პირველი ნახეს ასეთი უნერი ჲრა და გამუშაულები ხეკიდან ხელმ იტაცებონ.

ნუგზარმ ჟერ წერტანი ქეა მოთ-ხერკვა, ბრილიზე წაოწერის გაკეტობა







ტრიკის მზარეობად იყენება ამოსულები და  
ამიტომ უშმოდ დატორჩილებენ უფრო-  
სის ბრძანებას, თანაც ენდოდათ, ჩა-  
ფიასგან გავრთ რამე თერჯის ხეობის  
შესახებ.

ତାଙ୍କାନିକୀ ଶୁଣିବା ରୂପ ଏହି ଦାରଲ୍ଗେଡ଼  
ମାଟେ କାଳିଦୟିଶ କିମ୍ବା ନିଜିକୁ ସାଙ୍ଗେଶ୍ଵରୀ  
ଦରଖାତିଲେନାମା ଏହା କୁର୍ତ୍ତାତି କାହିଁକିମ୍ବା  
ନେବା କୁର୍ତ୍ତା ଏହା, ଯିବ୍ୟା କୁର୍ତ୍ତାକୁଣ୍ଡର୍ଭାବ  
ଦେଇଲୁ ଗାତରିଲେଣି ହେବାକୁ — ମାତ୍ରା ଧରନାଳୀ,  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା ମାତ୍ର ମୋର ଶେଷରୁଣ୍ଡିଲେ ହେବାକୁ

ରୂପ ଦାଶ୍ତରୀ, ଗ୍ରାମୀ କୋଣିଆ ରୁ ତେଣୁ:—  
— ହୁ, ଏହା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କ ଦେଖିଲୁ ହେବାନ! ଏହାଙ୍କ କୃତ୍ତବ୍ୟଙ୍କ ମଳିନିରୀଙ୍କ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭାଗବତ!

— የዕለስራዊ ማኅዋያል ክልልምበትን በመሆኑ ተከተል  
ች የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ የሚከተሉ

ერთხელ, ის შეუთანასკავი აქ ამოუყნიათ, ცურვის ბინაში. ორი დღეც არ სულა, რომ მაგამისს კარჩე მიადგა რთი შევიღდ-ისრით შეიარაღებული აქი და უთხრა:

— შენი მუცელუნახავი ქალი ცოლად  
ნდა გამომყენო.

დიდად შეფიქრიანდა შარმაზანი, დიდ არზე დადგა. ერთად-ერთი შვილი კავდა და, აბა, იმ უცხოს როვორ გა-  
ჟანდა...

— ეს ცათამყორმელის შვილი ვარ, ჩუბლიას შეძახიან. ამ უარისთვის მაგ-  
ვანანებო.

უეცრად, იმ გაეს შავი ღრუბელი შე-  
ხებია, ელვის ისრები დაიკლავნა,  
თი შემზარავად იქნება და ცისკენ  
კიდა...

ცხვრის პატრონმა თავისი მზეთუნა-  
ვი შეიღლი მაშინვე სოფელში წააყვა-  
ნა. მწყებებს კი უთხრა:  
— აქანთ, აკათოლიკოთ, კა?

ପ୍ରାସାଦ ଗ୍ରାମକାନ୍ତିରିଲ୍ଲଙ୍ଗିତ. ଉପରୁ-  
ବ ରାମ ମନୋଦୂର୍ବଳଙ୍କ, ଦିନିକୁଣ୍ଡ ଗା-  
ଇରୁକ୍ତିତ.

ଦେଖିଲୁଛା କାହିଁମୁଣ୍ଡଳା, ତାଙ୍କିଲିମୁଣ୍ଡଳା, ଶେର୍ଗୁ  
ଦାରାଲାଲା କେବଳ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତାର ଦା

რომ ამტკრიექს. ჩაფიას ახლა ამ  
ბის დანახვაზე აუტყდა სიჭილი:

ପାଇଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ବୀନାଶେ ରୁଥ ମିଗ୍ନାଦ, କ୍ଷେତ୍ର ତ୍ରୁପ୍ତିରେ  
ହ ମିଶରନ୍ଜେବିତ ମିଶରନ୍ଜେବି, ଶେଖିପ୍ରତ୍ଯେ  
ମହାମାସ, ସ୍ଵର୍ଗରେ ମିଶରନ୍ଜେବି, ଦୁଃଖାଦି  
ଏ, ଅଳ୍ପ ବିନ୍ଦୁ ମିଶରନ୍ଜେବି, ରୁଥ, ରମ୍ଭା  
ମିଶରନ୍ଜେବି, ରୁଥ ଆଶାଦି ଶେଖିପ୍ରତ୍ଯେ  
ପାଦରଙ୍ଗରେ, ବୀନାଶେ ମିଶରନ୍ଜେବି, ଆଶା  
ପାଦରଙ୍ଗରେ, ବୀନାଶେ ମିଶରନ୍ଜେବି,  
ପାଦରଙ୍ଗରେ, ପାଦରଙ୍ଗରେ

შარი ვნახე, ამ ჩვენს მთებზე არ დაეტევა.

ასე გადავირჩი ამ მაღლის ცლურებას  
ასეთი, მარტო რეკვინცი ისე არ დატვირთოთ.  
ორთა, შეგვიძლია, ისეც, სათამაშოდ. ეს  
ტექსტების ქვე კი ნაგილოლად შეგროვების  
და ზედი იმსისა, კონც მის დიდ  
მდგრადის მარტინის სატექ ამ ხეობაში,  
— ასაკორან, ჩაითვალი.

ଶୀଘ୍ରପଦିତ ଅଳ୍ପାଳା ଶେଖେଲୁସ ଶ୍ରତିମା-  
ଟୁ ଗ୍ରାମପ୍ରେସିଟ, ଡା... ଶ୍ରାଵନ୍ଧିନୀଙ୍କିଲି ହେବ-  
ରଫକ୍ରିଲା କ୍ଷେଳିଦାନ ଉନ୍ଦେଲିଏ ଡାକ୍ତରିଙ୍କ-  
ମାତ୍ର...



— ଲୁଗ୍ରୀପିଲାକୁଣ୍ଡରୀ କାହାରେ ମେତ୍ରିଶ ଅଲ୍ପ-  
ଅଳ୍ପ ଦୂରରେ ଲାଙ୍ଘା ଦେଖିଲୁ ଏହାରେ ହାତୁ-  
ବୁନ୍ଦୁପାଇଁଲୁ, ମିଳିବା କି ଶୈଖରୀ ପ୍ରାଣୀ କେ-  
ବିନ୍ଦୁ, ଲୁଗ୍ରୀପିଲାକୁଣ୍ଡରୀ ଦେଖିଲୁଥାବୁବିନ୍ଦୁ,  
ଲୁଗ୍ରୀପିଲାକୁଣ୍ଡରୀ ମେଲି, ମିଳିବାକିମିଳିବା  
କାହାରେ ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ  
— ଲୁଗ୍ରୀପିଲାକୁଣ୍ଡରୀ ମେଲାନ୍ତି ଶୈଖରୀ ମେଲାନ୍ତିରେ  
— କାହାରେ ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ  
— ଲୁଗ୍ରୀପିଲାକୁଣ୍ଡରୀ କାହାରେ ମେଲାନ୍ତିରେ  
— କାହାରେ ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ କାହାରେ ନାହିଁ

ପ୍ରସ୍ତରକଣେ ନି ଧରିବା ଅର୍ଥାତ୍ ଲାଗୁଣ୍ଡା କୁଣ୍ଡଳୀରେ ଉପରେ  
ଆମେ ଯୁଦ୍ଧ କାମାତିଥିବାରେ ଏହାରେ ବିଶ୍ଵାସ କରିବାକୁ ପାଇଁ କାହାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ  
ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ ଏହାରେ

ସା ଶାକ୍ରାନ୍ତିରୁଲା, ପିଗାରିର ଖୁବ୍ ଶକ୍ତିରେ  
ଫ୍ରେଶ୍ କଲା ଅଳାକାନ୍ଦୁରେ ହେଲା ଫର୍ମିରୁଣ୍ଡା  
ବରଣ୍ଣାରୁ, ହାନ୍ତରାପୁ ନୀଳା, ଘରିବାରୁ  
ଖୁବ୍ ଶକ୍ତିରେ ମୁଣ୍ଡିର କାରି, ହାନ୍ତରାପୁ  
ତାଙ୍କରାପୁ ହାନ୍ତରାପୁ ହେଲା ଫର୍ମିରୁଣ୍ଡା  
ରୂପାଳୀରୁ ମୁଣ୍ଡିର କାରି ହେଲା ଫର୍ମିରୁଣ୍ଡା

ვისრე და კახეთის მეფის შვილი-შვილი — თვის ღრობისათვის შესა-ფერის კაჩვ განათლებას მიიღება.

1611 წელს, ნაფარობის დროს და-  
იღუპა მანუჩარ დადიანი და სამთავ-  
რო ტახტზე 20 წლის კოვანი აღიარა.

ଲୁହାଙ୍କ ଧାରାନିମ୍ବ ଦୂରତା ପେଟାରୀ-  
କୁର୍ରା ଗାଢ଼ିଖାନକର୍ମୀ ଗାନ୍ଧାରୀହିନ୍ଦ ଏବଂ ତା-  
ବିରଦ୍ଧନ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ପାଇବା, ଅଲ୍ପ୍ୟସାନ୍ତର୍କଳେ  
କ୍ଷାଲୀ ଧାରାଦ୍ୱାରା ଉପରେ ଯାଇବା ପରିପାତ-  
ପରିପାତ ଯକ୍ଷମ ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କରୁ ପାଇବାରୁ।

ଲେଟୁ ଗାଁ ପ୍ରକାଶ ଦେଖୁ ପ୍ରତିରୋଧ ରାଜୀନାମ୍ବିଳୁଙ୍କ ମହାନାନୀଳାମ୍ବ ପ୍ରକାଶରେଣ୍ଟରୁ  
ରୁ, ହାଲମ୍ବି କୁଳାଳ 2-3 ଶୈଳିଶାଳିମ୍ବ  
ଏହାକୁଳ ପ୍ରକାଶର ଶୈଳିଶାଳିମ୍ବ ହାଲମ୍ବି  
ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା, ହାଲ ମହାନାମ୍ବ ସା-  
ମାନାମ୍ବର ଦାଖିଲାକିମ୍ବ ଏହାକୁଳ ପ୍ରକାଶର  
ପ୍ରକାଶରିଲାଗିଥାଏ ତାପି ପ୍ରକାଶ ଦାଖିଲାକିମ୍ବ  
ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟ ପ୍ରକାଶର ପ୍ରକାଶରିଲାପି ଶୈଳିଶାଳିମ୍ବ  
ରୁ, ହାଲମ୍ବି ଦାଖିଲାକିମ୍ବ କୁଳାଳ ୩ ଶୈଳିଶାଳିମ୍ବ  
ଏହାକୁଳର ପ୍ରକାଶର ଶୈଳିଶାଳିମ୍ବ ହାଲମ୍ବି  
ଦ୍ୱାରା ପାଇଲା, ହାଲ ମହାନାମ୍ବ ସା-  
ମାନାମ୍ବର ଦାଖିଲାକିମ୍ବ ଏହାକୁଳ ପ୍ରକାଶର  
ପ୍ରକାଶରିଲାଗିଥାଏ ତାପି ପ୍ରକାଶ ଦାଖିଲାକିମ୍ବ  
ଅନ୍ତର୍ମଧ୍ୟ ପ୍ରକାଶର ପ୍ରକାଶରିଲାପି ଶୈଳିଶାଳିମ୍ବ  
ରୁ, ହାଲମ୍ବି ଦାଖିଲାକିମ୍ବ କୁଳାଳ ୩ ଶୈଳିଶାଳିମ୍ବ  
ଏହାକୁଳର ପ୍ରକାଶର ଶୈଳିଶାଳିମ୍ବ ହାଲମ୍ବି

ပုဂ္ဂန်လေ ကောင်းမှတ်ရ ပါဝါဆိုသော စုအဲ ဆု၊  
နေ ဆုခြောက်လေဆိပ် ပူဇားလေကို၏ ဟန်-  
မာ မြေအားများ၊ အုပ်စုရွှေလွင် လုပ်မြေဟိုတဲ့  
လေနှင့် ပူဇားလေဆိပ် ချုပ်ဆုံး လျှပ်စီးဖွံ့ဖြိုး  
ပြု ဆုခြောက်လေဆိပ် ဆီဒေါ်ရှိုံး၊ အော်ရှိုံး-  
လေကြော်၊ ပေါ်လော်ပါး — ဆုပါယ်ရှုံးလေ  
လေပြေား၊ ဝါယာမြေပြေား — “ဦးမြေပြေား”၊  
ဆုနှင့်တွေ့ကြတဲ့” ထောက် လာလာ၏။

• 337 • 1887

ଲ୍ୟାଙ୍କ ଦେଇଲାବୁ ଶୁରୁଳା ଗମିଲାର୍ଦାରୁ  
ଯୁଣିଟ୍ ରୁହାନୀ ଫଳାବ୍ୟାଧିରୁଲୋକଙ୍କ ପ୍ରସାରିଲେବୁ ଏହିମରଦା  
ପରିପରାରୁଲେ ଏହିଠିରୀରୁ ପରିପରାରୁଲେ  
ପରିପରାରୁଲେ ଏହିଠିରୀରୁ ପରିପରାରୁଲେ  
ଏହିଠିରୀରୁ ପରିପରାରୁଲେ III-୩  
ଏ ଅନ୍ତର୍ଭାବରୁ ପରିପରାରୁଲେ III-୫. ଏହି ଲୁହୁ  
ଲୋହିମା ଶାଖାବିହୀନ ଲୋହିରୂପରୁ ଶ୍ରୀ  
ନିର୍ମଳ ବିରାଟିରୁ. ଆ ଚାନ୍ଦାଳଙ୍କ ରାଜିର୍ଦ୍ଵାରା  
ଶ୍ରୀ କୁରୁକ୍ଷେତ୍ରରୁ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣଙ୍କ  
ରାଜା ଏହି ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣଙ୍କ ପାତାରୁକୁ ଶ୍ରୀକର୍ଣ୍ଣଙ୍କ  
ପାତାରୁକୁ ପରିପରାରୁଲେ ଏହିଠିରୀରୁ  
ଏହିଠିରୀରୁ ପରିପରାରୁଲେ III-୧୩-୧୪

ଦ୍ୱାରା ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରମାନ ବ୍ୟାକ୍ ପ୍ରକଟିତ ହୁଏଥିଲା । ଅବସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରମାନ ବ୍ୟାକ୍ ପ୍ରକଟିତ ହୁଏଥିଲା । ଅବସରମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଶ୍ରେଷ୍ଠମନ୍ତ୍ରମାନ ବ୍ୟାକ୍ ପ୍ରକଟିତ ହୁଏଥିଲା ।

1. *What is the relationship between the two concepts?*

କେବଳିର ପାତାକାଳିକାର ପାଥିର କୋଣାର୍କ?

১৩৬৩৮৩৮০৪০

2013-2014

A cartoon illustration of a road with many cars, with a speech bubble above it.

დაიღია ლუკან II დარიანის ლურ-  
ლა და მეტ გულაბის დანა. ლურ-  
ლა დასახით უძრავია თავისი მა-  
ტებულ ქრისტოს შეფას მოვალეს —  
მამუკა თავისებულ გადაწყვრა  
და თავურებულ გულაბის და-  
ნას. თავაუჩან მეტ გულაბის და-  
ნა და გულაბის დანას. შემატებულ და-  
ვალებმა და ასლა ჭურვ გვაქვს შევ-  
ერთი მნიშვნელურები, რომელიც გაი-  
ასახულობოდა და მომას დარიანი  
და ასლა ჭურვა გამოიყვანა.

— ლევანმა გაალექსინა „ომაინიანი“, — „ვერხისუბანის“ გარემობის

*Journal of Health Politics, Policy and Law*, Vol. 35, No. 4, December 2010  
DOI 10.1215/03616878-35-4 © 2010 by The University of Chicago

178 ମେଲିନ୍ଦର ଅକ୍ଷୁମଳିନୀ. ମେତାଙ୍କ 185 ମେଲିନ୍ଦର ଅଶ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ଅକ୍ଷୁମଳିନୀରେ ଉଚ୍ଚ ମେଲିନ୍ଦର ଗ୍ରେ ହେଲାନ୍ଦିନୀ ଯେ — ଶାର୍କରାତ୍ର ଅଲ୍ଲାରିଟ୍ରିନ୍ ମେଲିନ୍ଦର ଲ୍ଲୋବାର୍ ମେଲିନ୍ଦର ପରିତ୍ରାଣ ପରିତ୍ରାଣ ର୍ଯ୍ୟାନିକ୍ ଲ୍ଲୋବାର୍ ମେଲିନ୍ଦର ଅକ୍ଷୁମଳିନୀରେ ମେଲିନ୍ଦର.

კვერაზე შეიძინ სახლის

ସ୍ଵପ୍ନକାରୀ ଦୂରଦୂର କାନ୍ତର୍ମୁଳେ କିମ୍ବାଲମ୍ବକୁ କାଥ ଉଚ୍ଚନ୍ତିରେ କୁଣ୍ଡାଳ ଦିଶିବାକୁ ଦେଖିବାରେ ଆମେରିଯା



1643 წლს ლევან დაბინის სახ-  
სრგბით ჩატარდა ჯვარის მონატრის  
ჩუქავრაცა, რომელსაც ხელმძღვა-  
ნელობდა დიდი ქართველი მოღვაწე  
ნიკოლოზ (იგვენ ნიკიფორი) იმუშა-  
ვიძე-ჩოლოვაშვილი.

ლვაჭლმა, რომელიც ლუვან II და-  
დიანთა დასტო ქართულ კელებია-  
მონაბრტყებს, „ვეფხსისტყაოსანს“ და  
სხვ, იგი ჩააყენა ქართული კულტუ-  
რის მოაგვეთა რიგებში.

0301 ანთელავა.



ეპილოგი

ଜ୍ୟୋତିଶ୍ଚ ମୃଗଣ ଫୁର୍ତ୍ତାଦୀ ନିର୍ମାଣ ଉପରେ  
ଏ ଅଧିକାରୀଙ୍କର ବ୍ୟାପରେ ଯେ ଦେଶରେ କ୍ଷେତ୍ରକାଳୀନ ଏହି  
ମନ୍ଦିରକାରୀ ଏକ ମୃଗଣ ଜ୍ୟୋତିଶ୍ଚ — କୌଣ୍ଡଲ  
ନିର୍ମାଣ କାନ୍ଦିଗୁରୁଙ୍କର ଅଧିକାରୀଙ୍କରେ ଦୂରାକ୍ଷ  
ଦ୍ୱାରା, ଏଠା ହାଲକାନ୍ତିକ ଫୁର୍ତ୍ତାଦୀରେ ଏବେ ଏ ଏହା  
ବେ ବ୍ୟାପର.

ଅଶ୍ରୁକୁଳ ଶ୍ରୀରତ୍ନପୁରୀ ଶ୍ରୀକୃମିଳ କେତ୍ତା  
ଶ୍ରୀରତ୍ନପୁରୀ ଶ୍ରୀକୃମିଳ କେତ୍ତା  
ଶ୍ରୀରତ୍ନପୁରୀ ଶ୍ରୀକୃମିଳ କେତ୍ତା  
ଶ୍ରୀରତ୍ନପୁରୀ ଶ୍ରୀକୃମିଳ କେତ୍ତା

fall from

Digitized by srujanika@gmail.com

ଦେରନ୍ଦାକୁ, ତୁ ଶୁଣୁଥିବେ ଯାଏ ଯାଏ ଯାଏ;  
ମେଘପାନୀର ମାତ୍ରନାନ୍ଦ ଦାମିଗଲ୍ଲେ,  
କାହିଁ କୁପରାଜ୍ୟରୀ, ମିଳାଇବୁ  
ରାମ ରାମାନ୍ତା କାଲ୍ପନିକ ଆସିଲୁ.  
ରାମଭିଲୁ ତୁ ଖାଲୋ ପାଇବି—  
ଶେଷ ରାମ ମାତ୍ରକୁ ଶୈଖିବିବାର,  
ସାନାମ ଗାରିନିନା କ୍ଷେତ୍ରପାନା,  
ରାମ ଶୈଖିବିକୁରାନ୍ ବେଶପାନାଙ୍? \*  
ତୁମାରୀ ପ୍ରେସ୍ ତା ଉପାଧିକ ଗାହାଲୁ  
ଅସୁରିର କୁଳାଳୁ ମିଳାଇବା;  
ପାତିଲୀକୁଳିଯିବେ ମିଳନ୍ଦରି  
ଦା ପାନ ନାଥିବିନାଦର;  
ପରାମରିତ ତୁରାତୁରିନ୍ ଗାହ୍ୟଦାସ,  
ଆସାରାନ୍ତର ତ ବିପରୀତ;  
କୁଳାଳିଲାମ ତୁ ଏହା ନାହା,  
ରିହି ମଧ୍ୟବିନୀର ତୁ କୁଳିକୁଳି? \*

ზოგ-ზოგს პგრნია—ამ სიცულად  
მხოლოდ იგი ჭრის,  
იგი თლის,  
და სხვათა ნაშრომ-ნაოცულარს  
საჭრად ლაპტელად მიითვლის.



firsts on firsts



— ଶତ୍ରୁଗୁ ଦେଇବାମିଳିବା ମନ୍ଦିରଙ୍ଗରେ,—  
ଦାକ୍ତିରାବାଦା ଲୋକରାମ,—  
ତୁ ସିତ୍ତପ୍ରଭା ସିତ୍ତପ୍ରଭାଦ ଧାମିରହିସ,  
ତାହୁ ଦୂରାଧୂପାର୍କେ ଜ୍ଞାନପାଲଙ୍କା.

დილიდან დაღამებამდე

არ შეიძლოა,

სულ არა,

მაგრამ არ იქნა, —ჩალის ზეინს  
იწვევოდ ეპუ შემომართა.

ჩამოყრილ ჩალის ღეროზე  
მანი მარტინ და გადა

፲፻፭፻

ତ୍ୟାଃ

— ရအေတြဲပုံ ဖြစ်ခြင်၏  
ချေ လောက်ဖွေ့ကို သွေးပါနာ.







გთვარის ყვავილი

ბუნებაში არართო ყვავლი გვევ-  
დეს. ჩოველი კი მოლოდ დღისი,  
შის ის სინათლეზე შელი ყვავლი.  
მაგ-  
რაც არიან ისებობი, რომელიც  
მხოლოდ ღამე იქნებინ. მაგალ-  
თ, დასპერებ პერიოდს ერთ-ერთ  
მხედარა ტერიტორია „შთვარის ყვა-  
ლის“ უწოდებონ.

ტიზებული იქნა საბჭოთა კავშირში,  
ხოლო რამდენიმე წლის წინათ ამხა-  
ბარიიან შემოიტანეს თბილისშიც.

କାଳୁ, ଉପରେରେ ଫୁଲାଙ୍ଗଶ୍ଵରିଶ୍ଚ, ତମ୍ଭା  
କାଳୁରେ ଖର୍ବାଳୁ ଅନ୍ଧରୀଶ୍ଵରିଶ୍ଚ, ଲାଲକିରି  
ମୋହାରାଳୁ, ଓତ୍ତା କିମ୍ବା ହିଲ୍ କିଲ୍ପିଲ୍ଲେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ,  
ହିନ୍ଦୁ ଗର୍ଭିଲ୍ଲୁଳୁ ତଥାରେ ଲାଲକିରିଶ୍ଵରିନା,  
କାଳୁରେ କୁଣ୍ଡଳାରେ, ଏବଂ ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରିନା  
ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରିନା, ହରାରୁହି ଯା ମୌଳି ହାଜା,  
ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରିନା ଶୈକ୍ଷେତ୍ରରୁ ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରିନା ନିଃ  
ପରିପାଦିତ ପାଦାଳୁ, ଏ ଅନ୍ଧରୀଶ୍ଵରି ଶୈକ୍ଷେତ୍ର  
ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରିନା ପାଦାଳୁରେ ପାଦାଳୁରେ ମହାକା  
ରୂପାଳୁ, ଏବଂ ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରି ପାଦାଳୁ ଅଧିକାଳ  
ଶୈକ୍ଷେତ୍ରରୁ ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରିନା ମହାକାରୀ ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରି  
ନିଃପରିପାଦିତ ପାଦାଳୁ ହିଲ୍ କିଲ୍ପିଲ୍ଲେ ମହାକାରୀ ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରି  
ନିଃପରିପାଦିତ ପାଦାଳୁ ହିଲ୍ କିଲ୍ପିଲ୍ଲେ ମହାକାରୀ ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରି  
ନିଃପରିପାଦିତ ପାଦାଳୁ ହିଲ୍ କିଲ୍ପିଲ୍ଲେ ମହାକାରୀ ପ୍ରାଚୀଯାଶ୍ଵରି

ვიქტორია კოუცია ორანჟეერიათ  
დარგვის პირველსავე წელს ჰყავის,  
თითოეული ყვავილის სიგანე 35 სან-  
ტიმეტრია.

ԷՌԵՎԱՆԻ ԱՅԼՈՒՐ

ତବିଳୀରେ କୌଣସି ପାରୁଛି କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା



ბარე კანჩენგანგა 8585 მეტრი სიმაღლისა ყოფილა და პირველობაც მას გადაელოცა. გასული საუკუნის შემდეგ მას გადაელოცა.

‘ପ୍ରାଚୀନତିକାଳୀଣ’

# ՀԱՅՈՒԹՎԻ ԱՐԺԱՎՈՐԾ

დუდამიწის ჟედაპირის — მწვერვალების შემთხვევაში, კარგების, კარგობრძნელის და სხვა სხვა სისტემების დაზურებას დღით მიზნებრობა აქცია გვიყენავთ დღის დასასისისასთან. ამ არჩევის გამარტინარი არ არის, რომ ას- ალი გაზიმვების შემდეგ, ადგილ- ა სისტემების შესრულება და უკან უკან სტრუქტურა აღმინ- დება და რეაქციები სისტემით აღმინ- დება. როცხვებიც ციფრულია.

ଦ୍ୱାରାମିଳିଲୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କଳାତାଳିନ୍ ଦ୍ୱାରା  
ଶେରିବାରେ ପ୍ରିୟାଙ୍ଗକାରୀଙ୍କ ମିଳିଲା ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କଳା  
ହିସି ଉପାଳୁଲୁଙ୍କା ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କଳିଲୁଣ୍ଠା — “ଶ୍ରେଷ୍ଠା  
ଲୋଲି କେଲୁଲୁଙ୍କା”。 ଏବଂ ଯୁଗେ ମେଲିଶା  
କୁଳେ ପିଲାଇ, କଥି ଦ୍ୱାରାମିଳିଲୁ ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କଳା  
ହିସି ଉପାଳୁଲୁଙ୍କା ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କଳିଲୁଣ୍ଠା ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କଳା  
କଥିମରୁଣ୍ଣିବା କେତାନାଳାଗ୍ରହଣ ମାତ୍ରାରେ  
ଏବଂ ଦ୍ୱାରାମିଳିଲୁ ଉପାଳୁଲୁଙ୍କା ଶ୍ରେଷ୍ଠାଙ୍କଳା

ლად სხვა მწვერვალებს თვლიდნენ.  
1745 წლიდან 1818 წლამდე თვლა:

1818 ଶ୍ରୀଲଙ୍କାରେ ଉଦ୍‌ଯତ ହୁଏଲୁଣ୍ଟା  
ସି ଫୁଲର୍ମୁନାଳୀ ଅନ୍ଧରେ ମୁହଁରୁଗ୍ରାମ ପାଇଁ  
ଫୁଲାଗର୍ଜ୍ ରେ (ଫୁଲାଗର୍ଜ୍) ପାଇଁଦିଲ୍ଲା  
ହିନ୍ଦୁମ୍ଭୁବନ୍ଧୁ ଅନ୍ଧର୍ମୁନାଳୀ ମେହାଲାହାରୀ  
ହିନ୍ଦୁମ୍ଭୁବନ୍ଧୁ ମେହାଲାହାରୀ  
ହିନ୍ଦୁମ୍ଭୁବନ୍ଧୁ ଅନ୍ଧର୍ମୁନାଳୀ ମେହାଲାହାରୀ

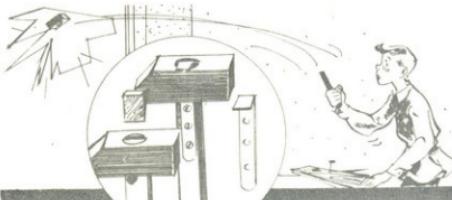


საც კი დიდი ზიანის  
მოტანა შეუძლია. (და-  
ხელვ ნათარები).

„გაჭიუტდა“ ძველი.  
დაუანგებული ჭანჭიკი



ან ქარიში, ცერადა ვერ  
მოსხენი, არადა, მისი  
მოსხა აუცილებელია.  
როგორ მოვქმედ? უნდა

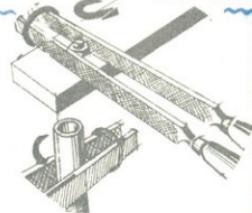


ყველაზე საოცარი  
ნივთიერება

ରୁମ୍ହେଲୀଙ୍କ ରୁଗ୍ରନ୍ତଙ୍କୁ ପ୍ରମାଣିତ ନୀତି-  
ଟାରିଖରୁଥାତେ ଶେରିଳୀଙ୍କ ପ୍ରସାରାଶ୍ୟ ସାରପା-  
ରିଟାଃ କାହାରୁଙ୍କାରୁ ଯାଇଲେମିତି ଟେକ୍ସାଃ ଫ୍ୟାଲିନ୍.  
ଏହା କିମ୍ବା କିମ୍ବାରୁକୁପା, ରୁଦ୍ଧାର୍କ ଚିତ୍ରଲ୍ଲି  
ପ୍ରସାରାଶ୍ୟ ରୁଗ୍ରନ୍ତରୁକୁ ରାଜିତା ରୁଗ୍ରନ୍ତିରେ

ସପ୍ରାତମ ମିଳି ଏକଗଣୀ-  
ଯାନ ଦୟାକୁ ହିନ୍ଦୁମାନ-  
ଙ୍କାରେ ଏହା ଶୈଖିରୁଥିଲା ଅନ୍ତରେ-  
ହାବନ୍କ, ତୁ ଏହିଦିନ ଏକ-  
ପରିମାଣର ଶବ୍ଦରୂପୀ, ଏହା ହିନ୍ଦୁମାନ  
ଦା ପ୍ରାଣକଲ୍ପନାରେ  
ଶୈଖିରୁଥିଲା ଏହାପରି-  
ଦ୍ୱାରା ଏହା ପରିମାଣ  
ଲା? ତାହାରୁଥେ ଚାହାରୀ  
ଏବଂ ତୋରିଲା ଶୈଖି ଦା ଦ୍ୱାରା  
ଉପରୁତ୍ତ, କୌଣସି ନେବା  
ଏବଂ ଶୈଖି ପ୍ରାଣକଲ୍ପନାରେ ହିନ୍ଦୁ  
ଏହିଶବ୍ଦରୂପୀ, ତୁ ଏହା ଅନ୍ତରୁ  
ଏବଂ ଶୈଖିରୁଥିଲା, କୌଣସି-  
ଲୁଗାରୁଥିଲା, "କୌଣସି-  
ଲୁଗାରୁଥିଲା ଏବଂ ଶାକାନନ୍ଦନିଲି  
ଦୁର୍ବଳ ଏବଂ ଉତ୍ତରନିଲାଏ  
ପରାମର୍ଶରୁନ୍ଥିଲା, (ଅନ୍ତରୁ  
ହିନ୍ଦୁମାନ).

კონფერენციალური  
კურსის მოხსნა, მაგრამ  
ამ აღმოფანიზაცია საჭიროა



ଲୋତନଙ୍କ ପେଣ୍ଟା କିମ୍ବା  
ଲୋତରୁ ଶ୍ଵେତପୂର୍ବ ଦ୍ୱାରା  
ପରିଚିତ ମିଳିଯନ୍‌ଦଶ  
ଶତାବ୍ଦୀ ପ୍ରାଚୀନୀ,  
ହେଠାବେ ମିଳାଳୀ କୌଣସି  
ହାତ୍ତାରୁ, ଆଶ୍ର୍ମ ଏବଂ ମିଳି  
ନାଥ, କରିବାର ମର୍ଯ୍ୟାନ ରା-  
ଜ୍ୟୋତିଷୀର୍ଥ, ବାହରପୁର୍ବ  
ଲେଖ, ଶବ୍ଦାଳ୍ପିତ, ରୂପ  
ମାଲୀ କ୍ରମରୂପ କ୍ଷେତ୍ରାଳୀ,  
ଅନ୍ଧାଳୀ ଉତ୍ସବ ଚିନ୍ତା-  
ପାତ୍ର ବାହିନୀ।

କେଳାନ୍ତାରୁଣୀ, କେବେଲ୍‌ପରିମଳୀ କୁ ଗ୍ରାମ-  
ସଂଦର୍ଭ କୁଣ୍ଡ ଶ୍ଵରଦିବ୍ୟ ଶ୍ରୀପୁରୁଷଙ୍କୁ ମିଶି-  
ରାମ, ଏବଂ ପ୍ରତିକୁ ଅନୁଭବିତ ଦିନ ଓ ରାତରିକୁ  
ପରିବର୍ତ୍ତନ ଦାଖିବାରେ ନିରାଶା କରିବାରେ କିମ୍ବା  
ଶ୍ରୀପୁରୁଷଙ୍କୁ ନେଇଥିରୁଥିବା ଏକାକି ଯୁଦ୍ଧ-  
ଲାଶ୍ଚ ସାମାଜିକ ଉଦ୍ଘାତିକାଙ୍କ୍ଷା ଏବଂ କୁଣ୍ଡ  
ତି ଶକ୍ତି ନେଇଥିରୁଥିବା ଏବଂ ହିଂସାକାର-  
ଦା ନିୟମିତ ଦ୍ୱାରା ନାଲ୍ମନ୍ଦିରରେ ନିରାଶା କରିବା  
ପରିବର୍ତ୍ତନ — ଏକ ମର୍ଦ୍ଦବିନ୍ଦିରୁଥିବାରେ ଥିଲା,  
ତେବେବାର ଦ୍ୱାରା କାଶକରିବି ମର୍ଦ୍ଦବିନ୍ଦିରୁଥିବା—

Digitized by srujanika@gmail.com

და მაინც დებადიშა, „ესტურში გა-  
ხევული“ კი, უსათუოდ გაიკინებო-  
და, წყალს ორ არ გააჩინდეს კიდევ  
ურთი განსაცვირებელი თვისება. რო-  
გორც ცნობილია, გაცემის შედეგად  
თითქმის კველა ნივთიერება იკუთხება.  
მთოლემ ერთად-ერთი—წყალი ფარ-  
თოდღება. წარმოთლინება, რა მზღდ-  
დოდა, წყლის რომ გაცემის შედე-  
გად იკუთხებელი. ყურილი უფრ-  
ვიშიე იქნებოდა. წყალზე და ვე  
იტევეტყველდა შის ზედაპირზე, ჟე-  
რსე ჩაიძირებოდა და იქ არასოდეს  
არ გადანიშნოდა. დედამიწაზე არსებუ-  
ლი წყალი (მასთან ერთად, წყლის  
ორთქლიც) თანდათანისით გადაიქ-  
ცოდნა ყონულდა და, ჩვენს პლანეტას,  
თბილი ქერქის ნაცვლად, გარს შემო-  
ტრტყმილა წყლის თრთქლს მოკ-  
ლეველი გაზომორი ატმოსფერო.  
კიდევ ერთი საკვირველი თვისება  
აქვთ წყალს: ამა თუ იმ რაოდნობის  
წყლის ასართოელებლად ან ყონულის  
გასაღინძობად ძალით ბერი სისიათ-  
საჭირო. მხოლოდ ამ ფოსტების წყა-  
ლობითათვა შესაძლებელი ცხრილი პაკის  
ქვეყნებში ცხოვრება. ადამიანის და  
სტოკოლმის თავინათ სხეულის ტე-  
პერატურას მხოლოდ იმის მეტებით  
ინიციურება, რომ ირგვლივ დაგ-  
როვილი წყლის ასართოელებლად სი-  
თბის დონი რაოდნობისას ჩარჩავთ.

၆. နှာပါရာစိတ် — ခုပါရာရေး၊ ပြည်သူများ	23
၇. ဖွံ့ဖြိုးလျော်စွဲ — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	2
၈. ဖွံ့ဖြိုးလျော်စွဲ — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	9
၉. ဓာတ်စိတ် — ရွှေလွှာ၊ အာအာ	12
၁၀. ဓာတ်စိတ် — ရွှေလွှာ၊ အာအာ	14
၁၁. ဓာတ်စိတ် — ရွှေလွှာ၊ အာအာ	15
၁၂. ဓာတ်စိတ် — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	18
၁၃. ဓာတ်စိတ် — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	19
၁၄. ဓာတ်စိတ် — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	20
၁၅. အနေဖြောင်း — လျှော်၊ လာ	25
၁၆. အနေဖြောင်း — လျှော်၊ လာ	26
၁၇. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	27
၁၈. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	28
၁၉. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	29
၂၀. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	30
၂၁. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	30
၂၂. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	31
၂၃. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	31
၂၄. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	3
၂၅. ခွဲလွှောင်း — ပွဲချောင်း၊ ပြည်သူများ	3

արդյունու პուրակը հայրքից՝ „Համեմություն”:

ଶାର୍ଦ୍ଦିକ ନେତୃତ୍ବରେ ପାଇଲାମା ଯାହାରୁଙ୍ଗା ପାଇଲାମା ଯାହାରୁଙ୍ଗା  
ଶାର୍ଦ୍ଦିକ ନେତୃତ୍ବରେ ପାଇଲାମା ଯାହାରୁଙ୍ଗା ପାଇଲାମା ଯାହାରୁଙ୍ଗା  
ଶାର୍ଦ୍ଦିକ ନେତୃତ୍ବରେ ପାଇଲାମା ଯାହାରୁଙ୍ଗା ପାଇଲାମା ଯାହାରୁଙ୍ଗା  
ଶାର୍ଦ୍ଦିକ ନେତୃତ୍ବରେ ପାଇଲାମା ଯାହାରୁଙ୍ଗା ପାଇଲାମା ଯାହାରୁଙ୍ଗା

ଶ୍ରୀନାଥ କିଶୋରାଜନାନ୍ଦ  
ଅଳ୍ପଲୁହା, ପ୍ଲଟ୍ୟୁନ୍ଡାମ୍ବେ ୫୧  
ଶ୍ରୀଲ୍ଲାଭାନ୍ଦେଶ୍ୱରିଙ୍ଗେନ୍ଦ୍ର;  
ଶ୍ରୀରାମଚନ୍ଦ୍ରନାନ୍ଦ୍ରେ-୩-୧୭-୭୮  
୩୫୧୩. ଉତ୍କଣ୍ଠିତ ରୂପ  
ଶ୍ରୀନାଥାଳ୍ପଲୁହାଙ୍କେବେ-୫-୦୭-୪୩

ПОДСЧЕТЫ по различным видам АЛГОРИТМА «БИГФОРМ» пр. Пакетом АЛГОРИТМА «БИГФОРМ» для 10000 рядов 10000-х симметричных матриц 12x12 получены следующие результаты:

# კურთხული უკავებისა პროცენტი?

„კრისტიანი“ ინგლისური სიტყვაა, და სიტყვების გადაცარელი-  
ნების მიზნის, იგი თვალისწილი, გასართოვა, მიყვანა. უფროა,  
მანამ უცილო, საინტერესო სიტყვების მინიჭებულებას გადასა-  
რთოა ქრისტიანების ამონის მიმიშველობის სხვადასხვა დუში-  
სონის, მიცემულებისა, უნიპარტ...“

ვაჟა ისტორიულად კურთხულის წიგნებს, ურანიულ-გაულობრი-  
ძის მიზნის, მაგ სიტყვების მარაგიც დღის აქტ და კრისტია-  
ნისა მინიჭებულება.

აღმართ შეკრ იყვნებან უკროსობის შედეგების სურ-  
ვალი. ეს კი არა ისე როტულ საემა, — მისი შედეგის კულა შე-  
უძლო, რომელ ამასთან საკირისი ქრისტიანების შეგვანის ძირი-  
თან ჩეცების ცული.

როგორი იგ წერდა? სადოთო, რო უნდა დაიცესოთ? კრისტიანის შემცირებით შემცირებით წილების შეარჩევა შეარჩევა (იუმიტორი კრისტიანების შემცირების დღის), შემცირების უკრობის სათავ-  
დო ნაბის წილი იმისათვის — იყრიც დანართის უორქის მორიცი-  
ების, უმცირების საკირის სტრუქტურას.

კრისტიანების ნაბის გვეტაზე კრისტიანების კულურის ურა-  
ნიული აუდიტორია და რეალური საემა. ამ ურანული კულურის ურა-  
ნიული მიზნების მისამართი და სავა სატყვეობის არ ი-  
მართოს და უცილოდ მიმდინარეობდა ამ მიუღებებით, სასტუკ-  
ოებით, მისდინარი მის მიყვანი გამოიჩამობა, ისეით სატყვეობის არ ი-  
მართოს უცილო გამოიირტებით ამ მიუღებებით, სასტუკ-  
ოებით.

არ შეიძლება ის ნახარომებით, კალაპების, მდინარეების, გამო-



აბა, ცხადე!

უნდა წინაშეა საათ-  
ის ციფრბლობა, აბა-  
სცადე და, რომ სწო-  
რი ბაზო გამაცა ცი-  
ფრბლობათ სას ბი-  
ლად იხდ, რომ ყოველ  
მათგანი მონაცემი-  
ლი ციფრთა ჯამი ერ-  
თია დაგენერი-  
როს.



აბა, გამოიცანი!

1. ურანის ერთ-ერთი  
მდინარე ატარებს ყვავი-

ლის სახელს. რა ჰქეიი ამ  
მდინარეს?

2. აფრიკის ერთ-ერთ  
მდინარეს, ჰქეია სახელმ-  
წილიან სახელი, ამ მდინარ-  
ების აიდი ნინიერი, რა-  
მელიც ატარებს გამომიქ-  
ნილიან ამავე კულურას.

რა ჰქეია მდინარეს, რა  
გვიჩვის მდგრადი და სა-  
დაურა იგი?

3. ჩვეულებრივ, როცა  
ქვეყანა მდინარის სახელს  
ატარებს, ის მდინარე ამ  
ქვეყანაში უდიდესი მდინარეს, მაგრამ არის შემ-  
თხვევა, როცა ქვეყანა სა-  
მხრივ მდინარეს მიერ-  
ონავი. ხოლო სახელმწიფო  
კი ერთხანი აევთ.

რა ეწოდება ამ მდინა-  
რეს და სახელმწიფოს?

დავით შავდია,

სოხუმის მე- სა. მოლიძ-  
ევის ქლ. მოსწოლე.

ჩენილი კულანინისა და სხვა საგნერის საზღლების ჩამარჯა, რომ  
უდინებელი ცეცხლისა იყო მტკიცებულის სიტყვების ერთ-ერთი  
ში კრატო, განაკარითავი, ერთმნიშვნო საკითხოება, თოლოება სიტ-  
ყვა სტუკას მისა უნდა შეკვეთის დამტკიცება ხელა  
სამინიჭებულობა — ამინიჭებულება და ვერტიკალურად და ვერტიკალურად.

კრისტიანების უცილობის კავშირების მიზნის წარმოებული  
და უცილობის დროს მიმიწორების სანიტრის სიტყვების უცილობი.  
დამატებით ასების რაოდენობის მმარცვით და საწირო დალ-  
ურა სტუკები (თანასინონ, ზოგადობისა და ამ შეუცველებელი სასურ-  
ვადი სტუკები საწირო მასში წარმოიქმნა) წამოისახა.

კრისტიანების უცილობის კავშირების მიზნის წარმოებულის უცილობის  
და უცილობის დროს მიმიწორების სანიტრის სიტყვების უცილობი.  
დამატებით ასების რაოდენობის მმარცვით და საწირო დალ-  
ურა სტუკები საწირო მასში წარმოიქმნა წამოისახა.

კრისტიანების უცილობის კავშირების მიზნის წარმოებულის უცილობის  
და უცილობის დროს მიმიწორების სანიტრის სიტყვების უცილობის.  
ცნობა-  
დროს და უცილობის დროს მიმიწორების რაოდენობის სანიტრის სიტყვების უცილობის.  
დამატებით ასების რაოდენობის მმარცვით და საწირო დალ-  
ურა სტუკები საწირო მასში წარმოიქმნა წამოისახა.

კრისტიანების უცილობის კავშირების მიზნის წარმოებულის უცილობის  
და უცილობის დროს მიმიწორების სანიტრის სიტყვების უცილობის.  
ცნობა-  
დროს და უცილობის დროს მიმიწორების რაოდენობის სანიტრის სიტყვების უცილობის.  
დამატებით ასების რაოდენობის მმარცვით და საწირო დალ-  
ურა სტუკები საწირო მასში წარმოიქმნა წამოისახა.

3. ნიკოლაი.

გოგოაცილენი ჩაინიოდი

1. 2. ქალაქები ცისშიკრ-  
ში; 3. მდ. ციმიტიში;
4. 5. ნაბეკარუძებულები აზა-  
ში; 6. 7. ნაბეკორე ჩინებში;
8. სახლმწიფო აზაში;
9. სახლმწიფო აზაში;
10. 11. გვერდების აზაში;
12. 13. საქართველოში;
14. 15. საუ-  
ლოშიციერი;
16. მუკერვალი კავკასიონში;
17. სახლდემშიდო ცეროპ-  
ში.

ვერდების მიზნის დაგენერაცია.

ვერდების მიზნის დაგენერაცია. ასე შეგვინაბა-  
დე.

1	0	0	0	0
2	0	0	0	0
3	0	0	0	0
4	0	0	0	0
5	0	0	0	0
6	0	0	0	0
7	0	0	0	0
8	0	0	0	0
9	0	0	0	0
10	0	0	0	0
11	0	0	0	0
12	0	0	0	0
13	0	0	0	0
14	0	0	0	0
15	0	0	0	0
16	0	0	0	0
17	0	0	0	0

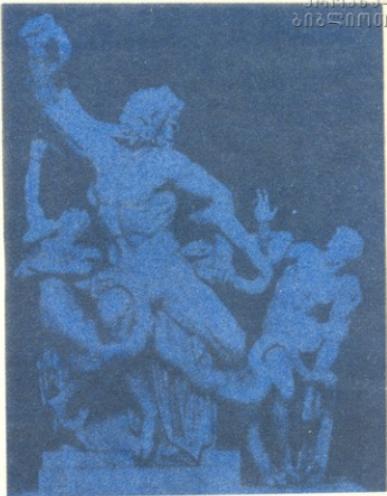
ვერდების მიზნის დაგენერაცია. ასე შეგვინაბა-  
დე.

91.09.03.20  
802-000-000-000

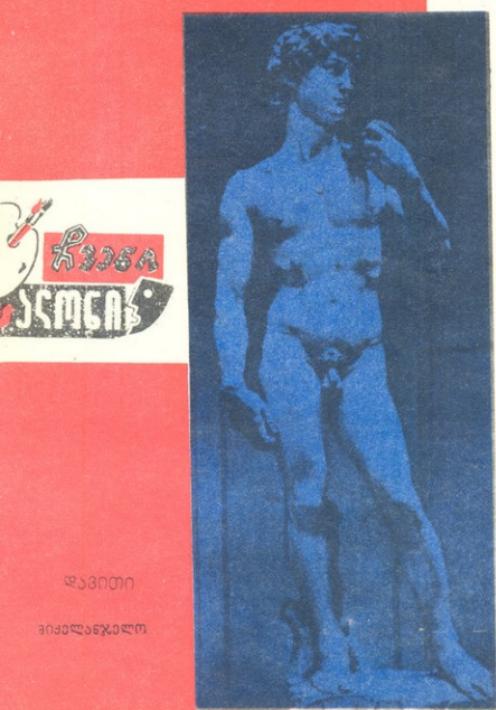


8085  
85  
300-000-000-000  
0000

000000



00000000



00000000

000000000000



000000000000

000000